JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 15 FEBRUARY 1995 | No. 1995/31 | MERCREDI 15 FEVRIER 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 15 February 1995

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

Eleventh session

PLENARY

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Conference Room 2

1. Designation of a permanent secretariat and arrangements for its functioning [5] (A/AC.237/79 and Add.5)

   (a) Institutional linkages (A/AC.237/79/Add.1 and 6)

   (b) Financial rules of the Conference of the Parties and of its subsidiary bodies (A/AC.237/79/Add.2 and Corr.1 and 2, and Add.3)

   (c) Physical location (A/AC.237/79/Add.4 and Misc.45)

2. Arrangements for the first session of the Conference of the Parties, including the provisional agenda [2] (A/AC.237/L.25)

Mercredi 15 février 1995

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Onzième session

PLENIERE

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 2

1. Désignation d'un secrétariat permanent et dispositions relatives à son fonctionnement [5] (A/AC.237/79)

   a) Liens institutionnels (A/AC.237/79/Add.1 et 6)

   b) Règles de gestion financière de la Conférence des Parties et de ses organes subsidiaires (A/AC.237/79/Add.2 et Corr.1 et 2, et Add.3)

   c) Lieu d'implantation (A/AC.237/79/Add.4 et Misc.45)

2. Dispositions concernant la première session de la Conférence des Parties, y compris l'ordre du jour provisoire [2] (A/AC.237/L.25)

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 1
3 p.m.	informal meeting	Conference Room 1

First review of information communicated by each Party included in Annex I [7 (a)]

Review of the adequacy of commitments in Article 4, paragraphs 2 (a) and (b) [7 (b)]

Criteria for joint implementation [7 (c)]

The roles of the subsidiary bodies established by the Convention [7 (e)]

Afternoon*-6 p.m.	11th meeting	Conference Room 1

Adoption of recommendations and conclusions

* Following the adjournment of the informal meeting of Working Group I.

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1
15 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1

Premier examen des informations communiquées par chacune des Parties visées à l'annexe I de la Convention [7 a)]

Examen des engagements prévus à l'article 4, paragraphe 2, alinéas a) et b), afin de déterminer s'ils sont adéquats [7 b)]

Critères relatifs à une application conjointe de la Convention [7 c)]

Fonctions des organes subsidiaires créés par la Convention [7 e)]

Après-midi* jusqu'à 18 heures	11e séance	Salle de conférence 1

Adoption des recommandations et conclusions

* A l'issue de la séance officieuse du Groupe de travail I.

WORKING GROUP II

3 p.m.-6 p.m.	10th meeting	Conference Room 2

Matters relating to arrangements for the financial mechanism [8]

Conclusion and adoption of recommendations

(A/AC.237/WG.II/L.10 and L.11)

Conclusion of the work of Working Group II

GROUPE DE TRAVAIL II

15 heures à 18 heures	10e séance	Salle de conférence 2

Octroi d'un concours technique et financier aux pays en développement Parties à la Convention [9]

Conclusion et adoption des recommandations

(A/AC.237/WG.II/L.10 et L.11)

Achèvement des travaux du Groupe de travail II

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
8 p.m.-11 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991

2. UNITAR

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
20 heures à 23 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991

2. UNITAR

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

ADVISORY COMMITTEE ON POST ADJUSTMENT QUESTIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS D'AJUSTEMENTS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle conférence 9

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

Special session

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 5

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES SOURCES D'ENERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ENERGIE POUR LE DEVELOPPEMENT

Session extraordinaire

10 heures à 13 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 5

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 15 February 1995

GROUP OF 77: WORKING GROUP I
(on climate change)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 3
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUP OF 77
(on climate change)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the World Summit for Social Development)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES
(on climate change)

1.15 p.m.-2.15 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 15 février 1995

GROUPE DES 77 : GROUPE DE TRAVAIL I
(sur les changements climatiques)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 3
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUPE DES 77
(sur les changements climatiques)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur le Sommet mondial pour le développement social)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

REUNION PLENIERE DU GROUPE ASIATIQUE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES
(sur les changements climatiques)

13 h 15 à 14 h 15	réunion privée	Salle de conférence 8

AFRICAN GROUP: WORKING GROUP ON ECONOMIC MATTERS

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

* * *

There will be a closed meeting of the JUSCANZ GROUP (Australia, Canada, Iceland, Japan, Mexico, New Zealand, Norway, Switzerland and United States) of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE *today*, 15 February 1995, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room 7 and from 2.45 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 6.

* * *

A closed meeting on the global trade point initiative, launched at the United Nations International Symposium on Trade Efficiency, will take place *today*, 15 February 1995, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 7. The meeting is organized by the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD).

* * *

The French Group of the Intergovernmental Negotiating Committee for a Framework Convention on Climate Change will meet *today*, 15 February 1995, from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room 6. All French-speaking countries and French-speaking non-governmental organizations are invited.

GROUPE AFRICAIN : GROUPE DE TRAVAIL DES QUESTIONS ECONOMIQUES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

Une réunion privée du GROUPE JUSCANZ (Australie, Canada, Etats-Unis, Islande, Japon, Mexique, Nouvelle-Zélande, Norvège et Suisse) du COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES aura lieu *aujourd'hui* 15 février 1995 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence 7 et de 14 h 45 à 15 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Une réunion privée sur l'initiative pour un centre commercial mondial, lancée au Colloque international des Nations Unies sur l'efficacité commerciale, aura lieu *aujourd'hui* 15 février 1995 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 7. La réunion est organisée par la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED).

* * *

Le Groupe francophone du Comité intergouvernemental de négociation d'une convention-cadre sur les changements climatiques se réunira *aujourd'hui* 15 février 1995 de 11 heures à midi dans la salle de conférence 6. Tous les pays francophones et organisations non gouvernementales francophones sont invités.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 10th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 16 February 1995, at 3 p.m. in Conference Room 3. Document A/AC.240/1995/WG.1* will be available.

* * *

The AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 21 to 24 February 1995. The first meeting will convene on Tuesday, 21 February, at 3 p.m. in the General Assembly Hall. An informal paper for the meeting, entitled "Inventory of Recommendations and Proposals Concerning An Agenda for Development", will be available on Friday, 17 February, in all languages, in Room S-2963.

* * *

The first meeting of the forty-fourth session of the COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will be held on Tuesday, 21 February 1995, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the forty-ninth session of the General Assembly, namely: Armenia, Austria, Belgium, Burundi, Cambodia, China, Côte d'Ivoire, Democratic People's Republic of Korea, Dominican Republic, Ecuador, Fiji, France, Ghana, Guinea-Bissau, India, Kazakhstan, Malawi, Netherlands, Nicaragua, Pakistan, Russian Federation, Senegal, Sudan, Tunisia, Ukraine, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America and Uruguay.]

* * *

The first part of the resumed session of the FIFTH COMMITTEE will begin on Wednesday, 22 February 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3. During that session, which will be of a six-week duration, the Committee will consider the following agenda items: 105 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations), 107 (Programme budget for the biennium 1994-1995), 108 (Programme planning), 113 (Human resources management), 117 (Financing of the United Nations Angola Verification Mission), 118 (Financing of the activities arising from Security Council resolution 687 (1991)), 119 (Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara), 120 (Financing of the United Nations Observer Mission in El Sal-

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 10e séance (privée) du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 16 février 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 3. Le document A/AC.240/1995/WG.1* sera disponible.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL AD HOC DE L'ASSEMBLEE GENERALE A COMPOSITION NON LIMITEE SUR UN AGENDA POUR LE DEVELOPPEMENT se réunira au Siège du 21 au 24 février 1995. La première séance aura lieu le mardi 21 février à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Un document officieux pour la séance, intitulé "Répertoire des recommandations et propositions concernant un agenda pour le développement" sera disponible le vendredi 17 février dans toutes les langues au bureau S-2963.

* * *

La première séance de la quarante-quatrième session du COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF aura lieu le mardi 21 février 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

[Le Comité est composé des Etats Membres qui siègent au Bureau de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale, à savoir : Arménie, Autriche, Belgique, Burundi, Cambodge, Chine, Côte d'Ivoire, Equateur, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Fidji, France, Ghana, Guinée-Bissau, Inde, Kazakhstan, Malawi, Nicaragua, Pakistan, Pays-Bas, République dominicaine, République populaire démocratique de Corée, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Sénégal, Soudan, Tunisie, Ukraine et Uruguay.]

* * *

La première partie de la reprise de session de la CINQUIEME COMMISSION commencera le mercredi 22 février 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3. Durant cette session, d'une durée de six semaines, la Commission examinera les points de l'ordre du jour suivants : 105 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies), 107 (Budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995), 108 (Planification des programmes), 113 (Gestion des ressources humaines), 117 (Financement de la Mission de vérification des Nations Unies en Angola), 118 (Financement des activités qui découlent de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité), 119 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation

vador), 121 (Financing and liquidation of the United Nations Transitional Authority in Cambodia), 123 (Financing of the United Nations Operation in Somalia), 124 (Financing of the United Nations Operation in Mozambique), 128 (Financing of the United Nations Mission in Haiti), 130 (Financing of the United Nations Assistance Mission for Rwanda), 131 (Financing of the United Nations Military Liaison Team in Cambodia), 132 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations), 146 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991), 162 (Financing of the United Nations Mission of Observers in Tajikistan) and 17 (Appointments to fill vacancies in subsidiary organs and other appointments). The tentative status of documentation for the first part of the resumed session is available in the office of the Secretary of the Fifth Committee (S-2700-F).

d'un référendum au Sahara occidental), 120 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en El Salvador), 121 (Financement et liquidation de l'Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge), 123 (Financement de l'Opération des Nations Unies en Somalie), 124 (Financement de l'Opération des Nations Unies au Mozambique), 128 (Financement de la Mission des Nations Unies en Haïti), 130 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda), 131 (Financement de l'Equipe de liaison militaire des Nations Unies au Cambodge), 132 (Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies), 146 (Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991), 162 (Financement de la Mission d'observation au Tadjikistan) et 17 (Nominations aux sièges devenus vacants dans les organes subsidiaires et autres nominations). L'état provisoire de la documentation pour la première partie de la reprise de session est disponible au bureau du Secrétaire de la Cinquième Commission (S-2700-F).

* * *

WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the World Summit for Social Development, which will take place from 6 to 12 March 1995, are now being accepted.

Statements to be presented from 6 to 12 March will be limited to seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Summit.

Meeting of heads of State or Government

On 11 and 12 March, statements will normally be presented by heads of State or Government on the basis of a speakers' list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

General exchange of views

During the period 6-10 March, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views on each day place special emphasis on specific themes, as outlined in the organization of work adopted by the Preparatory Committee (A/CONF.166/PC/L.26), it being understood that, notwithstanding such themes, speakers may address in their statements any of the topics on the Summit's agenda.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Summit (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

* * *

SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour le Sommet mondial pour le développement social, qui se tiendra du 6 au 12 mars 1995, sont maintenant acceptées.

Les déclarations qui seront faites du 6 au 12 mars seront limitées à sept minutes. Les déclarations d'une durée plus longue pourront être distribuées par écrit. Chaque gouvernement pourra présenter deux déclarations durant le Sommet.

Réunion des chefs d'Etat ou de gouvernement

Les 11 et 12 mars, les déclarations seront faites par les chefs d'Etat ou de gouvernement sur la base d'une liste d'orateurs qui sera établie par le secrétariat, conformément à la pratique antérieure.

Débat général

Durant la période du 6 au 10 mars, un débat général aura lieu. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites chaque jour du débat général mettent l'accent sur des thèmes précis, tel qu'indiqué dans l'organisation des travaux adoptée par le Comité préparatoire (A/CONF.166/PC/L.26), étant entendu que, nonobstant ces thèmes, les orateurs pourront aborder toute autre question inscrite à l'ordre du jour du Sommet.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire du Sommet (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; télécopieur : 963-5935).

• • •

The fifth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 27 March to 12 April 1995. Delegations are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0470).

• • •

CONFERENCE OF THE PARTIES OF THE UNITED NATIONS FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

First session

(Berlin, 28 March-7 April 1995)

List of speakers

The first session of the Conference of the Parties of the United Nations Framework Convention on Climate Change will be held in Berlin from 28 March to 7 April 1995.

The ministerial segment of the Conference will be held from 5 to 7 April. Statements during the ministerial segment will be heard beginning in the afternoon of 5 April (3 p.m. to 9 p.m.) and on 6 April (10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 9 p.m.). This segment will be limited to the participation of Ministers and Heads of Delegation of Parties to the Convention. It is suggested that the average time for each statement should not exceed 7.5 minutes.

Statements by other delegations as well as by United Nations system bodies and by observer organizations may be made at the beginning of the session.

The list of speakers for the ministerial segment will be opened *today*, 15 February, at 10 a.m. Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the ministerial segment are requested to contact the office of the Secretary of the Conference of the Parties (Ms. J. Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

• • •

Convention on the Rights of the Child

The FIFTH MEETING OF THE STATES PARTIES to the Convention on the Rights of the Child will be held on Tuesday, 21 February 1995, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2. The agenda is contained in document CRC/SP/13. Credentials should be submitted to the Centre for Human Rights, New York Office (Room S-2914).

• • •

La cinquième session de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 27 mars au 12 avril 1995. Les délégations sont priées de soumettre leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0470).

• • •

CONFERENCE DES PARTIES A LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Première session

(Berlin, 28 mars-7 avril 1995)

Liste des orateurs

La première session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques aura lieu à Berlin du 28 mars au 7 avril 1995.

Le débat ministériel de la Conférence se tiendra du 5 au 7 avril. Durant ce débat, les déclarations seront prononcées à partir de l'après-midi du 5 avril (de 15 heures à 21 heures) et le 6 avril (de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 21 heures). La participation au débat sera réservée aux Ministres et Chefs de délégation des Parties à la Convention. Il est souhaitable que la durée des déclarations ne dépasse pas sept minutes et demie.

Les autres délégations, les organismes des Nations Unies et les organisation ayant le statut d'observateur pourront prendre la parole au début de la session.

La liste des orateurs pour le débat ministériel sera ouverte *aujourd'hui* 15 février à 10 heures. Les délégations désirant s'inscrire sur la liste sont priées de s'adresser au bureau du Secrétaire de la Conférence des Parties (Mme J. Chesney, tél. : 963-5742; télécopieur : 963-5935).

• • •

Convention relative aux droits de l'enfant

La CINQUIEME REUNION DES ETATS PARTIES à la Convention relative aux droits de l'enfant aura lieu le mardi 21 février 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour de la réunion figure dans le document CRC/SP/13. Les pouvoirs des représentants doivent être soumis au Centre pour les droits de l'homme (Bureau de New York, bureau S-2914).

• • •

United Nations Convention on the Law of the Sea

The second part of the first session of the ASSEMBLY OF THE INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY will be held at the International Centre in Kingston, Jamaica, from 27 February to 17 March 1995. Delegations that have not done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0484).

• • •

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

La deuxième partie de la première session de l'ASSEMBLEE DE L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS aura lieu au Centre international à Kingston (Jamaïque) du 27 février au 17 mars 1995. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de présenter leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0484).

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF THE ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS has been postponed following a decision by the Economic and Social Council at the 6th meeting of its organizational session held on Friday, 10 February 1995. The new dates will be announced in the *Journal* when they are determined.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième session du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES a été reportée à plus tard à la suite d'une décision prise par le Conseil économique et social à sa 6e séance tenue le vendredi 10 février 1995. Les nouvelles dates seront annoncées dans le *Journal*.

• • •

The twenty-eighth session of the POPULATION COMMISSION will be held at Headquarters from 21 February to 2 March 1995 in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1995/1 and L.1.

• • •

La vingt-huitième session de la COMMISSION DE LA POPULATION se tiendra au Siège du 21 février au 2 mars 1995 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.9/1995/1 et L.1.

• • •

The twenty-eighth session of the STATISTICAL COMMISSION will be held at Headquarters from 27 February to 3 March 1995 in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.3/1995/1 and L.1.

• • •

La vingt-huitième session de la COMMISSION DE STATISTIQUE se tiendra au Siège du 27 février au 3 mars 1995 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.3/1995/1 et L.1.

GENERAL ASSEMBLY

The 4th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 21 February 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The Under-Secretary-General for Administration and Management will make a factual presentation on the financial situation of the United Nations.

Delegations are reminded that they will receive one binder per delegation containing the material presented at the meeting, for which they will have to sign.

ASSEMBLEE GENERALE

La 4e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 21 février 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Le Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion exposera les éléments de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies.

Il est rappelé aux délégations qu'elles ne recevront chacune qu'un seul exemplaire du dossier contenant les éléments présentés à la réunion et qu'elles devront signer à la remise de ce dossier.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The continuation of the adjourned informal meeting of meteorologists to discuss the role of meteorology in the implementation of the convention on climate change will be held on Thursday, 16 February 1995, from 2 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on an agenda for development)* on Friday, 17 February 1995, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Announcement

As from 6 February 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the Presidency of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council every Monday and Friday at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

There will be additional briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays at 3 p.m. in Conference Room 7.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

La suite de la réunion officieuse des météorologistes pour examiner le rôle de la météorologie dans la mise en oeuvre de la convention sur les changements climatiques aura lieu le jeudi 16 février 1995 de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Une réunion privée du GROUPE DES 77 *(sur un agenda pour le développement)* aura lieu le vendredi 17 février 1995 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Avis

A partir du 6 février 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil chaque lundi et vendredi à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

La Présidence du Conseil de sécurité tiendra d'autres réunions d'information officieuses du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil les mardi, mercredi et jeudi à 15 heures dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 14 February 1995

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
Eleventh session

WORKING GROUP I — 10th meeting

The roles of the Subsidiary bodies established by the Convention [7 (e)]

The Working Group continued its consideration of the item and heard a statement by the observer of the International Council for Local Environmental Initiatives, a non-governmental organization.

WORKING GROUP II — 8th meeting

Consideration of the maintenance of the interim arrangements referred to in Article 21, paragraph 3 [8 (b)]

Draft decision A/AC.237/WG.II/L.9

The Co-Chairman made a statement.

The Working Group adopted the draft decision.

Implementation of Article 11 (Financial mechanism), paragraphs 1-4 [8 (a)]

The representative of Antigua and Barbuda made an oral report on the outcome of the consultations.

Statements were made by the representatives of the Islamic Republic of Iran, the Russian Federation and Burkina Faso.

Document A/AC.237/Misc.40

Statements were made by the representatives of France (on behalf of the European Union), Zaire, the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), Germany, Algeria, New Zealand, the United Kingdom, India, South Africa, Zimbabwe and Canada.

Document A/AC.237/88

Statements were made by the representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), France (on behalf of the European Union), Egypt, Colombia, China and Algeria.

Mardi 14 février 1995

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Onzième session

GROUPE DE TRAVAIL I — 10e séance

Fonctions des organes subsidiaires créés par la Convention [7 e)]

Le Groupe de travail poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration de l'observateur du Conseil international pour les initiatives en matière d'environnement (organisation non gouvernementale).

GROUPE DE TRAVAIL II — 8e séance

Examen du maintien éventuel des dispositions transitoires mentionnées au paragraphe 3 de l'article 21 [8 b)]

Projet de décision A/AC.237/WG.II/L.9

Le Coprésident fait une déclaration.

Le Groupe de travail adopte le projet de décision.

Application de l'article 11 (Mécanisme financier), paragraphes 1 à 4 [8 a)]

Le représentant d'Antigua-et-Barbuda présente un rapport oral sur le résultat des consultations.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République islamique d'Iran, de la Fédération de Russie et du Burkina Faso.

Document A/AC.237/Misc.40

Des déclarations sont faites par les représentants de la France (au nom de l'Union européenne), du Zaïre, des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Allemagne, de l'Algérie, de la Nouvelle-Zélande, du Royaume-Uni, de l'Inde, de l'Afrique du Sud, du Zimbabwe et du Canada.

Document A/AC.237/88

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la France (au nom de l'Union européenne), de l'Egypte, de la Colombie, de la Chine et de l'Algérie.

The observer of the World Wide Fund for Nature, a non-governmental organization, made a statement.

Document A/AC.237/87

Statements were made by the representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), Indonesia and France (on behalf of the European Union).

9th meeting

Provision to developing country Parties of technical and financial support [9]

Statements were made by the representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), France (on behalf of the European Union), Peru, Lithuania, the Russian Federation, Antigua and Barbuda and the United States.

A representative of the INC/FCCC secretariat replied to questions raised.

The representatives of UNEP and UNITAR replied to questions raised.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-second session
United Nations office at Vienna

TUESDAY, 14 FEBRUARY 1995

459th meeting

Space debris [13]

The Subcommittee continued its consideration of the item with statements by the representatives of the United Kingdom, the Russian Federation, Poland, India and France.

Use of nuclear power sources in outer space [7]

The Subcommittee continued its consideration of the item with statements by the representative of Germany and Canada.

Matters relating to remote sensing of the Earth by satellites including, inter alia, applications for developing countries [6]

The Subcommittee began its debate on the item and heard statements by the representatives of Argentina, India and China.

L'observateur du Fonds mondial pour la nature (organisation non gouvernementale) fait une déclaration.

Document A/AC.237/87

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Indonésie et de la France (au nom de l'Union européenne).

9e séance

Octroi d'un concours technique et financier aux pays en développement Parties à la Convention [9]

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la France (au nom de l'Union européenne), du Pérou, de la Lituanie, de la Fédération de Russie, d'Antigua-et-Barbuda et des Etats-Unis.

Un représentant du secrétariat du Comité intergouvernemental de négociation répond aux questions posées.

Les représentants du PNUE et de l'UNITAR répondent aux questions posées.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-deuxième session
Office des Nations Unies à Vienne

MARDI 14 FEVRIER 1995

459e séance

Les débris spatiaux [8]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Royaume-Uni, de la Fédération de Russie, de la Pologne, de l'Inde et de la France.

L'utilisation de sources d'énergie nucléaires dans l'espace [7]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Allemagne et du Canada.

La télédétection spatiale, y compris, notamment, les applications intéressant les pays en développement [6]

Le Sous-Comité commence le débat sur la question en entendant des déclarations des représentants de l'Argentine, de l'Inde et de la Chine.

460th meeting

Space debris [8]

The Subcommittee concluded its consideration of the item with a statement by the representative of China.

Use of nuclear power sources in outer space [7]

The Subcommittee concluded its consideration of the item with a statement by the representative of France.

Matters relating to remote sensing of the Earth by satellites including, inter alia, applications for developing countries [6]

The Subcommittee continued its consideration of the item with statements by the representatives of Japan, Germany, Indonesia, Canada, Iraq and Cuba.

Progress in national and international space activities related to the Earth environment, in particular progress in the geosphere-biosphere (global change) programme [12]

The Subcommittee began its debate on the item and heard a statement by the representative of India.

Special presentations

At the end of the meeting, the Subcommittee heard special presentations.

460e séance

Les débris spatiaux [8]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la Chine.

L'utilisation de sources d'énergie nucléaires dans l'espace [7]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la France.

La télédétection spatiale, y compris, notamment, les applications intéressant les pays en développement [6]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Japon, de l'Allemagne, de l'Indonésie, du Canada, de l'Iraq et de Cuba.

Les progrès réalisés dans les activités spatiales nationales et internationales relatives à l'environnement terrestre, en particulier dans le programme géosphère-biosphère (modifications à l'échelle mondiale) [12]

Le Sous-Comité commence le débat sur la question en entendant une déclaration du représentant de l'Inde.

Exposés spéciaux

A la fin de la séance, le Sous-Comité entend des exposés spéciaux.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Tropical Timber Agreement, 1994, concluded at Geneva on 26 January 1994

Signature: Malaysia (14 February 1995)

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1994 sur les bois tropicaux, conclu à Genève le 26 janvier 1994

Signature : Malaisie (14 février 1995)

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-02583

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 16 FEBRUARY 1995 | No. 1995/32 | JEUDI 16 FEVRIER 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 16 February 1995

Jeudi 16 février 1995

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

Eleventh session

10 a.m.-1 p.m.	6th meeting	Conference Room 2

Rules of procedure of the Conference of the Parties and of its subsidiary bodies [6] (A/AC.237/L.22/Rev.2)

WORKING GROUP I

3 p.m.*-6 p.m.	11th meeting	Conference Room 1

Adoption of recommendations and conclusions

* To be confirmed.

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS

DRAFTING GROUP

3 p.m.-6 p.m.	10th meeting (closed)	Conference Room 3

Document A/AC.240/1995/WG.1*

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Onzième session

10 heures à 13 heures	6e séance	Salle de conférence 2

Règlement intérieur de la Conférence des Parties et de ses organes subsidiaires [6] (A/AC.237/L.22/Rev.2)

GROUPE DE TRAVAIL I

15 heures* à 18 heures	11e séance	Salle de conférence 1

Adoption des recommandations et conclusions

* A confirmer.

COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

GROUPE DE REDACTION

15 heures à 18 heures	10e séance (privée)	Salle de conférence 3

Document A/AC.240/1995/WG.1*

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

- Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

- Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

ADVISORY COMMITTEE ON POST ADJUSTMENT QUESTIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS D'AJUSTEMENTS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle conférence 9

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

Special session

10 a.m.-1 p.m.	9th meeting	Conference Room 4

1. Development of energy resources in developing countries [4]

2. Energy coordination [5]

3 p.m.-6 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 5

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES SOURCES D'ENERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ENERGIE POUR LE DEVELOPPEMENT

Session extraordinaire

10 heures à 13 heures	9e séance	Salle de conférence 4

1. Mise en valeur des ressources énergétiques des pays en développement [4]

2. Coordination dans le domaine de l'énergien [5]

15 heures à 18 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 5

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 16 February 1995

GROUP OF 77, WORKING GROUP I
(on climate change)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5
2.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES
(on climate change)

2.15 p.m.-2.15 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

There will be a closed meeting of the JUSCANZ GROUP (Australia, Canada, Iceland, Japan, Mexico, New Zealand, Norway, Switzerland and United States) of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE *today*, 16 February 1995, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room 8 and from 2.45 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 6.

* * *

The continuation of the adjourned informal meeting of meteorologists to discuss the role of meteorology in the implementation of the convention on climate change will be held *today*, 16 February 1995, from 2 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 5.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 16 février 1995

GROUPE DES 77 : GROUPE DE TRAVAIL I
(sur les changements climatiques)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES
(sur les changements climatiques)

13 h 15 à 14 h 15	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Une réunion privée du GROUPE JUSCANZ (Australie, Canada, Etats-Unis, Islande, Japon, Mexique, Nouvelle-Zélande, Norvège et Suisse) du COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES aura lieu *aujourd'hui* 16 février 1995 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence 8 et de 14 h 45 à 15 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

La suite de la réunion officieuse des météorologistes pour examiner le rôle de la météorologie dans la mise en oeuvre de la convention sur les changements climatiques aura lieu *aujourd'hui* 16 février 1995 de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence 5.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 21 to 24 February 1995. The first meeting will convene on Tuesday, 21 February, at 3 p.m. in the General Assembly Hall. An informal paper for the meeting, entitled "Inventory of Recommendations and Proposals Concerning An Agenda for Development", will be available on Friday, 17 February, in all languages, in Room S-2963.

* * *

The first meeting of the forty-fourth session of the COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will be held on Tuesday, 21 February 1995, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the forty-ninth session of the General Assembly, namely: Armenia, Austria, Belgium, Burundi, Cambodia, China, Côte d'Ivoire, Democratic People's Republic of Korea, Dominican Republic, Ecuador, Fiji, France, Ghana, Guinea-Bissau, India, Kazakhstan, Malawi, Netherlands, Nicaragua, Pakistan, Russian Federation, Senegal, Sudan, Tunisia, Ukraine, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America and Uruguay.]

* * *

The first part of the resumed session of the FIFTH COMMITTEE will begin on Wednesday, 22 February 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3. During that session, which will be of a six-week duration, the Committee will consider the following agenda items: 105 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations), 107 (Programme budget for the biennium 1994-1995), 108 (Programme planning), 113 (Human resources management), 117 (Financing of the United Nations Angola Verification Mission), 118 (Financing of the activities arising from Security Council resolution 687 (1991)), 119 (Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara), 120 (Financing of the United Nations Observer Mission in El Salvador), 121 (Financing and liquidation of the United Nations Transitional Authority in Cambodia), 123 (Financing of the United Nations Operation in Somalia), 124 (Financing of the United Nations Operation in Mozambique), 128 (Financing of the United Nations Mission in Haiti), 130 (Financing of the

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le GROUPE DE TRAVAIL AD HOC DE L'ASSEMBLEE GENERALE A COMPOSITION NON LIMITEE SUR UN AGENDA POUR LE DEVELOPPEMENT se réunira au Siège du 21 au 24 février 1995. La première séance aura lieu le mardi 21 février à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Un document officieux pour la séance, intitulé "Répertoire des recommandations et propositions concernant un agenda pour le développement", sera disponible le vendredi 17 février dans toutes les langues au bureau S-2963.

* * *

La première séance de la quarante-quatrième session du COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF aura lieu le mardi 21 février 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

[Le Comité est composé des Etats Membres qui siègent au Bureau de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale, à savoir : Arménie, Autriche, Belgique, Burundi, Cambodge, Chine, Côte d'Ivoire, Equateur, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Fidji, France, Ghana, Guinée-Bissau, Inde, Kazakhstan, Malawi, Nicaragua, Pakistan, Pays-Bas, République dominicaine, République populaire démocratique de Corée, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Sénégal, Soudan, Tunisie, Ukraine et Uruguay.]

* * *

La première partie de la reprise de session de la CINQUIEME COMMISSION commencera le mercredi 22 février 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3. Durant cette session, d'une durée de six semaines, la Commission examinera les points de l'ordre du jour suivants : 105 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies), 107 (Budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995), 108 (Planification des programmes), 113 (Gestion des ressources humaines), 117 (Financement de la Mission de vérification des Nations Unies en Angola), 118 (Financement des activités qui découlent de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité), 119 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental), 120 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en El Salvador), 121 (Financement et liquidation de l'Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge), 123 (Financement de l'Opération des Nations Unies en Somalie), 124 (Financement de

United Nations Assistance Mission for Rwanda), 131 (Financing of the United Nations Military Liason Team in Cambodia), 132 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations), 146 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991), 162 (Financing of the United Nations Mission of Observers in Tajikistan) and 17 (Appointments to fill vacancies in subsidiary organs and other appointments). The tentative status of documentation for the first part of the resumed session is available in the office of the Secretary of the Fifth Committee (S-2700-F).

l'Opération des Nations Unies au Mozambique), 128 (Financement de la Mission des Nations Unies en Haïti), 130 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda), 131 (Financement de l'Equipe de liaison militaire des Nations Unies au Cambodge), 132 (Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies), 146 (Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991), 162 (Financement de la Mission d'observation au Tadjikistan) et 17 (Nominations aux sièges devenus vacants dans les organes subsidiaires et autres nominations). L'état provisoire de la documentation pour la première partie de la reprise de session est disponible au bureau du Secrétaire de la Cinquième Commission (S-2700-F).

* * *

WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the World Summit for Social Development, which will take place from 6 to 12 March 1995, are now being accepted.

Statements to be presented from 6 to 12 March will be limited to seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Summit.

Meeting of heads of State or Government

On 11 and 12 March, statements will normally be presented by heads of State or Government on the basis of a speakers' list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

General exchange of views

During the period 6-10 March, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views on each day place special emphasis on specific themes, as outlined in the organization of work adopted by the Preparatory Committee (A/CONF.166/PC/L.26), it being understood that, notwithstanding such themes, speakers may address in their statements any of the topics on the Summit's agenda.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Summit (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour le Sommet mondial pour le développement social, qui se tiendra du 6 au 12 mars 1995, sont maintenant acceptées.

Les déclarations qui seront faites du 6 au 12 mars seront limitées à sept minutes. Les déclarations d'une durée plus longue pourront être distribuées par écrit. Chaque gouvernement pourra présenter deux déclarations durant le Sommet.

Réunion des chefs d'Etat ou de gouvernement

Les 11 et 12 mars, les déclarations seront faites par les chefs d'Etat ou de gouvernement sur la base d'une liste d'orateurs qui sera établie par le secrétariat, conformément à la pratique antérieure.

Débat général

Durant la période du 6 au 10 mars, un débat général aura lieu. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites chaque jour du débat général mettent l'accent sur des thèmes précis, tel qu'indiqué dans l'organisation des travaux adoptée par le Comité préparatoire (A/CONF.166/PC/L.26), étant entendu que, nonobstant ces thèmes, les orateurs pourront aborder toute autre question inscrite à l'ordre du jour du Sommet.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire du Sommet (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; télécopieur : 963-5935).

* * *

The fifth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 27 March to 12 April 1995. Delegations are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0470).

* * *

CONFERENCE OF THE PARTIES OF THE UNITED NATIONS FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

First session

(Berlin, 28 March-7 April 1995)

List of speakers

The first session of the Conference of the Parties of the United Nations Framework Convention on Climate Change will be held in Berlin from 28 March to 7 April 1995.

The ministerial segment of the Conference will be held from 5 to 7 April. Statements during the ministerial segment will be heard beginning in the afternoon of 5 April (3 p.m. to 9 p.m.) and on 6 April (10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 9 p.m.) and will be limited to those by ministers of the States participating in the first session of the Conference on the Parties and heads of delegations of Parties to the Convention. It is suggested that the average time for each statement should not exceed 7.5 minutes.

Statements by other delegations and by representatives of United Nations system bodies and observer organizations may be made at the beginning of the session.

The list of speakers for the ministerial segment is now open. Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the ministerial segment are requested to contact the office of the Secretary of the Con-ference of the Parties (Ms. J. Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

* * *

Convention on the Rights of the Child

The FIFTH MEETING OF THE STATES PARTIES to the Convention on the Rights of the Child will be held on Tuesday, 21 February 1995, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2. The agenda is contained in document CRC/SP/13. Credentials should be submitted to the Centre for Human Rights, New York Office (Room S-2914).

* * *

La cinquième session de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 27 mars au 12 avril 1995. Les délégations sont priées de soumettre leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0470).

* * *

CONFERENCE DES PARTIES A LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Première session

(Berlin, 28 mars-7 avril 1995)

Liste des orateurs

La première session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques aura lieu à Berlin du 28 mars au 7 avril 1995.

Le débat ministériel de la Conférence se tiendra du 5 au 7 avril. Durant ce débat, les déclarations seront prononcées à partir de l'après-midi du 5 avril (de 15 heures à 21 heures) et le 6 avril (de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 21 heures) et la participation au débat sera réservée aux ministres des Etats à la première session de la Conférence des Parties et aux chefs de délégation des Parties à la Convention. Il est souhaitable que la durée des déclarations ne dépasse pas sept minutes et demie.

Les autres délégations, les représentants des organismes des Nations Unies et des organisations ayant le statut d'observateur pourront prendre la parole au début de la session.

La liste des orateurs pour le débat ministériel est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sur la liste sont priées de s'adresser au bureau du Se-crétaire de la Conférence des Parties (Mme J. Chesney, tél. : 963-5742; télécopieur : 963-5935).

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

La CINQUIEME REUNION DES ETATS PARTIES à la Convention relative aux droits de l'enfant aura lieu le mardi 21 février 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour de la réunion figure dans le document CRC/SP/13. Les pouvoirs des représentants doivent être soumis au Centre pour les droits de l'homme (Bureau de New York, bureau S-2914).

The purpose of the meeting is to elect members of the Committee on the Rights of the Child. Pursuant to article 44, paragraph 5, of the Convention, the necessary quorum for the meeting is two-thirds of the States Parties. As there are presently 168 States Parties to the Convention, 112 States Parties must be present at their seats in the conference room in order to begin the meeting. In the recent past, meetings of States Parties have been substantially delayed or cancelled due to lack of quorum. In order to avoid such occurences, it is imperative for States Parties to be present at the appointed time for the meeting.

Le but de la réunion est d'élire des membres du Comité des droits de l'enfant. Conformément au paragraphe 5 de l'article 44 de la Convention, le quorum nécesssaire pour la réunion est de deux tiers des Etats parties. Comme il y a actuellement 168 Etats parties à la Convention, 112 Etats parties doivent occuper leur siège dans la salle de conférence pour que la réunion puisse commencer. Dernièrement, des réunions des Etats parties ont été retardées considérablement ou ont été annulées faute de quorum. Pour éviter une telle situation, il est impératif que les Etats parties soient présents à l'heure fixée pour la réunion.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

The second part of the first session of the ASSEMBLY OF THE INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY will be held at the International Centre in Kingston, Jamaica, from 27 February to 17 March 1995. Delegations that have not done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0484).

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

La deuxième partie de la première session de l'ASSEMBLEE DE L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS aura lieu au Centre international à Kingston (Jamaïque) du 27 février au 17 mars 1995. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de présenter leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0484).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF THE ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS has been postponed following a decision by the Economic and Social Council at the 6th meeting of its organizational session held on Friday, 10 February 1995. The new dates will be announced in the *Journal* when they are determined.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième session du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES a été reportée à plus tard à la suite d'une décision prise par le Conseil économique et social à sa 6e séance tenue le vendredi 10 février 1995. Les nouvelles dates seront annoncées dans le *Journal*.

* * *

The twenty-eighth session of the POPULATION COMMISSION will be held at Headquarters from 21 February to 2 March 1995 in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1995/1 and L.1.

* * *

La vingt-huitième session de la COMMISSION DE LA POPULATION se tiendra au Siège du 21 février au 2 mars 1995 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.9/1995/1 et L.1.

• • •

The twenty-eighth session of the STATISTICAL COMMISSION will be held at Headquarters from 27 February to 3 March 1995 in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.3/1995/1 and L.1.

• • •

La vingt-huitième session de la COMMISSION DE STATISTIQUE se tiendra au Siège du 27 février au 3 mars 1995 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.3/1995/1 et L.1.

•

• •

•

• •

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON SECTORAL ISSUES of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 27 February to 3 March 1995. The first meeting will be convened on Monday, 27 February, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional agenda will be issued as document E/CN.17/ISWG.I/1995/1.

Le GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DES QUESTIONS SECTORIELLES de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 27 février au 3 mars 1995. La première séance aura lieu le lundi 27 février à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour sera publié sous la cote E/CN.17/ISWG.I/1995/1.

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FINANCE of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 6 to 10 March 1995. The first meeting will be convened on Monday, 6 March, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda will be issued as document E/CN.17/ISWG.II/1995/1.

Le GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DES QUESTIONS FINANCIERES de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 6 au 10 mars 1995. La première séance aura lieu le lundi 6 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire sera publié sous la cote E/CN.17/ISWG.II/1995/1.

•

• •

•

• •

GENERAL ASSEMBLY

The 4th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 21 February 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The Under-Secretary-General for Administration and Management will make a factual presentation on the financial situation of the United Nations.

ASSEMBLEE GENERALE

La 4e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 21 février 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Le Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion exposera les éléments de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on an agenda for development)* on Friday, 17 February 1995, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Announcement

As from 6 February 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the Presidency of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council every Monday and Friday at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

There will be additional briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays at 3 p.m. in Conference Room 7.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DES 77 *(sur un agenda pour le développement)* aura lieu le vendredi 17 février 1995 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Avis

A partir du 6 février 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil chaque lundi et vendredi à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

La Présidence du Conseil de sécurité tiendra d'autres réunions d'information officieuses du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil les mardi, mercredi et jeudi à 15 heures dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 15 February 1995

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
Eleventh session — 5th meeting

Arrangements for the first session of the Conference of the Parties, including the provisional agenda [2]

The Committee resumed its consideration of the item and adopted the draft recommendation contained in document A/AC.237/L.25.

The Chairman made a statement.

Designation of a permanent secretariat and arrangements for its functioning [5]

(b) Financial rules of the Conference of the Parties and of its subsidiary bodies

The Committee resumed its consideration of the sub-item and heard statements by the representatives of the Russian Federation, Australia, the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), Japan, New Zealand, the United States, Canada, Kiribati, France (on behalf of the European Union), Fiji, Ethiopia and Kuwait.

The representative of the interim secretariat responded to questions raised.

The Executive Secretary of the interim secretariat also responded to questions raised.

The Committee adopted the proposal contained in document A/AC.237/L.26, as orally amended.

The Chairman made a statement.

(a) Institutional linkages

The Committee continued its consideration of the sub-item and heard statements by the representatives of France (on behalf of the European Union) and Australia.

The Committee agreed to the recommendations of the Secretary-General contained in document A/AC.237/79/Add.1.

Mercredi 15 février 1995

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Onzième session — 5e séance

Dispositions concernant la première session de la Conférence des Parties, y compris l'ordre du jour provisoire [2]

Le Comité reprend l'examen de la question et adopte le projet de recommandation figurant dans le document A/AC. 237/L.25.

Le Président fait une déclaration.

Désignation d'un secrétariat permanent et dispositions rela-tives à son fonctionnement [5]

b) Règles de gestion financière de la Conférence des Parties et de ses organes subsidiaires

Le Comité reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie, de l'Australie, des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Japon, de la Nouvelle-Zélande, des Etats-Unis, du Canada, de Kiribati, de la France (au nom de l'Union européenne), de Fidji, de l'Ethiopie et du Koweït.

Le représentant du secrétariat intérimaire répond aux questions posées.

Le Secrétaire exécutif du secrétariat intérimaire répond également aux questions posées.

Le Comité adopte la proposition figurant dans le document A/AC.237/L.26 modifiée oralement.

Le Président prend la parole.

a) Liens institutionnels

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la France (au nom de l'Union européenne) et de l'Australie.

Le Comité approuve les recommandations du Secrétaire général figurant dans le document A/AC.237/79/Add.1.

The Chairman made a statement.

(c) Physical location

The Committee resumed its consideration of the sub-item and heard a statement by the Chairman.

WORKING GROUP II 10th meeting

Matters relating to arrangements for the financial mechanism [8]

Document A/AC.237/WG.II/L.10

Statements were made by the representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), France (on behalf of the European Union), the United States, the United Kingdom, Aus-tralia and India.

The Working Group adopted document A/AC.237/WG. II/L.10.

Document A/AC.237/WG.II/L.11

Statements were made by the representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), New Zealand, India, the United States, the United Kingdom, the Russian Federation, China, Kuwait, France (on behalf of the European Union), Australia, Germany, Burkina Faso, Norway, Antigua and Barbuda, Egypt and Japan.

The Working Group adopted document A/AC.237/WG. II/L.11.

Document A/AC.237/WG.II/L.13

Statements were made by the representatives of Antigua and Barbuda and Egypt.

The Working Group adopted document A/AC.237/WG. II/L.13. (It was later announced that this document would be issued as A/AC.237/WG.II/L.12 instead.)

Provision to developing country parties of technical and financial support [9]

The Working Group adopted the proposed addition to paragraph 70 of the draft report of the Committee.

Working Group II thus concluded its work of the eleventh session.

Le Président fait une déclaration.

c) Lieu d'implantation

Le Comité reprend l'examen de la question en entendant une déclaration du Président.

GROUPE DE TRAVAIL II 10e séance

Questions relatives aux dispositions prises concernant le mécanisme financier [8]

Document A/AC.237/WG.II/L.10

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la France (au nom de l'Union européenne), des Etats-Unis, du Royaume-Uni, de l'Australie et de l'Inde.

Le Groupe de travail adopte le document A/AC.237/WG. II/L.10.

Document A/AC.237/WG.II/L.11

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Nouvelle-Zélande, de l'Inde, des Etats-Unis, du Royaume-Uni, de la Fédération de Russie, de la Chine, du Koweït, de la France (au nom de l'Union européenne), de l'Australie, de l'Allemagne, du Burkina Faso, de la Norvège, d'Antigua-et-Barbuda, de l'Egypte et du Japon.

Le Groupe de travail adopte le document A/AC.237/WG. II/L.11.

Document A/AC.237/WG.II/L.13

Des déclarations sont faites par les représentants d'Antigua-et-Barbuda et de l'Egypte.

Le Groupe de travail adopte le document A/AC.237/WG. II/L.13. (Il est annoncé plus tard que ce document portera la cote A/AC.237/WG.II/L.12.)

Octroi d'un concours technique et financier aux pays en développement Parties à la Convention [9]

Le Groupe de travail adopte l'addition proposée au paragraphe 70 du projet de rapport du Comité.

Le Groupe de travail II termine ainsi ses travaux de la onzième session.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL
USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL
SUBCOMMITTEE
Thirty-second session
United Nations office at Vienna

WEDNESDAY, 15 FEBRUARY 1995

461st meeting

Matters relating to remote sensing of the Earth by satellites including, inter alia, applications for developing countries [6]

The Subcommittee concluded its consideration of the item and heard statements by the representatives of the Russian Federation and Morocco, as well as by the observer of the World Meteorological Organization (WMO).

Progress in national and international space activities related to the Earth environment, in particular progress in the geosphere-biosphere (global change) programme [12]

The Subcommittee concluded its consideration of the item with statements by the representatives of Canada and Romania.

Matters relating to astronomy [14]

The Subcommittee began and concluded its debate on the item with a statement by the representative of India.

Other matters [16]

The Subcommittee began its debate on the item and heard statements by the representatives of China and Argentina.

462nd meeting

Other matters [16]

The Subcommittee continued its consideration of the item.

Special presentations

At the end of the meeting, the Subcommittee heard special presentations.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES
DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE
ET TECHNIQUE
Trente-deuxième session
Office des Nations Unies à Vienne

MERCREDI 15 FEVRIER 1995

461e séance

La télédétection spatiale, y compris, notamment, les applications intéressant les pays en développement [6]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie et du Maroc, ainsi que de l'observateur de l'Organisation météorologique mondiale (OMM).

Les progrès réalisés dans les activités spatiales nationales et internationales relatives à l'environnement terrestre, en particulier dans le programme géosphère-biosphère (modifications à l'échelle mondiale) [12]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Canada et de la Roumanie.

L'astronomie [14]

Le Sous-Comité commence et termine le débat sur la question en entendant une déclaration du représentant de l'Inde.

Questions diverses [16]

Le Sous-Comité commence le débat sur la question en entendant des déclarations des représentants de la Chine et de l'Argentine.

462e séance

Questions diverses [16]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question.

Exposés spéciaux

A la fin de la séance, le Sous-Comité entend des exposés spéciaux.

WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

Ninth session — 37th meeting

The Working Group began its consideration of its draft report. Statements were made by the representatives of Argentina, India and Mexico.

GROUPE DE TRAVAIL PLENIER CHARGE D'EVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

Neuvième session — 37e séance

Le Groupe de travail commence l'examen de son projet de rapport. Des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine, de l'Inde et du Mexique.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights aiming at the abolition of the death penalty, adopted by the General Assembly of the United Nations on 15 December 1989

Ratification: Italy (14 February 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Deuxième protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, visant à abolir la peine de mort, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1989

Ratification : Italie (14 février 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting

Thursday, 16 February 1995

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-2.45 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 4

Réunion

Jeudi 16 février 1995

CONSEIL DU PERSONNEL

13 h 15 à 14 h 45	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 4

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-02584

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 17 FEBRUARY 1995 — No. 1995/33 — VENDREDI 17 FEVRIER 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 17 February 1995

Vendredi 17 février 1995

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Oral reports of the Security Council mission to Burundi and Rwanda
- Other matters

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Rapports oraux de la mission du Conseil de sécurité au Burundi et au Rwanda
- Questions diverses

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	11294th meeting (closed)	Conference Room E

COMITE D'ETAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1294e séance (privée)	Salle de conférence E

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

3 p.m.-6 p.m.	120th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

15 heures à 18 heures	120e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

Eleventh session

12 noon	7th meeting	Conference Room 2

1. Designation of a permanent secretariat and arrangements for its functioning: physical location [5 (c)]

2. Rules of procedure of the Conference of the Parties and of its subsidiary bodies [6] (A/AC.237/L.22/Rev.2)

3. Oral reports by the Co-Chairmen of the working groups

4. Adoption of the report of the Committee, including recommendations to the Conference of the Parties [11] (A/AC.237/WG.I/L.25-L.29; A/AC.237/WG.II/L.9-L.12; and A/AC.237/L.24 and Add.1-3)

4. Closure of the session.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Onzième session

Midi	7e séance	Salle de conférence 2

1. Désignation d'un secrétariat permanent et dispositions relatives à son fonctionnement : lieu d'implantation [5 c)]

2. Règlement intérieur de la Conférence des Parties et de ses organes subsidiaires [6] (A/AC.237/L.22/Rev.2)

3. Rapports oraux des Coprésidents des groupes de travail

4. Adoption du rapport, y compris les recommandations adressées à la Conférence des Parties [11] (A/AC.237/WG.I/L.25 à L.29; A/AC.237/WG.II/L.9 à L.12; et A/AC.237/L.24 et Add.1 à 3)

4. Clôture de la session

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

- Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991

- International Tribunal for Rwanda

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

- Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991

- Tribunal international pour le Rwanda

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

ADVISORY COMMITTEE ON POST ADJUSTMENT QUESTIONS

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS D'AJUSTEMENTS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle conférence 9

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

Special session

10 a.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 4
Morning*- 1 p.m.	9th meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	10th meeting	Conference Room 4

1. Development of energy resources in developing countries [4]

2. Energy coordination [5]

3. Adoption of the report of the Committee on its special session [6]

* Following the adjournment of the informal meeting of the Committee.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES SOURCES D'ENERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ENERGIE POUR LE DEVELOPPEMENT

Session extraordinaire

10 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 4
Matin* jusqu'à 13 heures	9e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	10e séance	Salle de conférence 4

1. Mise en valeur des ressources énergétiques des pays en développement [4]

2. Coordination dans le domaine de l'énergie [5]

3. Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa session extraordinaire [6]

* A l'issue de la séance officieuse du Comité.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 17 February 1995

GROUP OF 77
(agenda for development)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77: WORKING GROUP I
(on climate change)

1.45 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

AFRICAN GROUP: COMMITTEE ON CANDIDATURES

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES
(on climate change)

1.15 p.m.- 2.15 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

There will be a closed meeting of the JUSCANZ GROUP (Australia, Canada, Iceland, Japan, Mexico, New Zealand, Norway, Switzerland and United States) of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE *today*, 17 February 1995, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room 8 and from 2.45 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 6.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 17 février 1995

GROUPE DES 77
(sur un agenda pour le développement)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77 : GROUPE DE TRAVAIL I
(sur les changements climatiques)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE AFRICAIN : COMITE DES CANDIDATURES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES
(sur les changements climatiques)

13 h 15 à 14 h 15	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Une réunion privée du GROUPE JUSCANZ (Australie, Canada, Etats-Unis, Islande, Japon, Mexique, Nouvelle-Zélande, Norvège et Suisse) du COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES aura lieu *aujourd'hui* 17 février 1995 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence 8 et de 14 h 45 à 15 heures dans la salle de conférence 6.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The ADVISORY COMMITTEE ON POST ADJUSTMENT QUESTIONS of the INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION will meet on Saturday, 18 February 1995, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 9.

* * *

The AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 21 to 24 February 1995. The first meeting will convene on Tuesday, 21 February, at 3 p.m. in the General Assembly Hall. An informal paper for the meeting, entitled "Inventory of Recommendations and Proposals Concerning An Agenda for Development", will be available on Friday, 17 February, in all languages, in Room S-2963.

* * *

The first meeting of the forty-fourth session of the COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will be held on Tuesday, 21 February 1995, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the forty-ninth session of the General Assembly, namely: Armenia, Austria, Belgium, Burundi, Cambodia, China, Côte d'Ivoire, Democratic People's Republic of Korea, Dominican Republic, Ecuador, Fiji, France, Ghana, Guinea-Bissau, India, Kazakhstan, Malawi, Netherlands, Nicaragua, Pakistan, Russian Federation, Senegal, Sudan, Tunisia, Ukraine, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America and Uruguay.]

* * *

The first part of the resumed session of the FIFTH COMMITTEE will begin on Wednesday, 22 February 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3. During that session, which will be of a six-week duration, the Committee will consider the following agenda items: 105 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations), 107 (Programme budget for the biennium 1994-1995), 108 (Programme planning), 113 (Human resources management), 117 (Financing of the United Nations Angola Verification Mission), 118 (Financing of the activities arising from Security

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS D'AJUSTEMENTS de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE se réunira le samedi 18 février 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL AD HOC DE L'ASSEMBLEE GENERALE A COMPOSITION NON LIMITEE SUR UN AGENDA POUR LE DEVELOPPEMENT se réunira au Siège du 21 au 24 février 1995. La première séance aura lieu le mardi 21 février à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Un document officieux pour la séance, intitulé "Répertoire des recommandations et propositions concernant un agenda pour le développement", sera disponible le vendredi 17 février dans toutes les langues au bureau S-2963.

* * *

La première séance de la quarante-quatrième session du COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF aura lieu le mardi 21 février 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

[Le Comité est composé des Etats Membres qui siègent au Bureau de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale, à savoir : Arménie, Autriche, Belgique, Burundi, Cambodge, Chine, Côte d'Ivoire, Equateur, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Fidji, France, Ghana, Guinée-Bissau, Inde, Kazakhstan, Malawi, Nicaragua, Pakistan, Pays-Bas, République dominicaine, République populaire démocratique de Corée, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Sénégal, Soudan, Tunisie, Ukraine et Uruguay.]

* * *

La première partie de la reprise de session de la CINQUIEME COMMISSION commencera le mercredi 22 février 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3. Durant cette session, d'une durée de six semaines, la Commission examinera les points de l'ordre du jour suivants : 105 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies), 107 (Budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995), 108 (Planification des programmes), 113 (Gestion des ressources humaines), 117 (Financement de la Mission de vérification des Nations Unies

Council resolution 687 (1991)), 119 (Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara), 120 (Financing of the United Nations Observer Mission in El Salvador), 121 (Financing and liquidation of the United Nations Transitional Authority in Cambodia), 123 (Financing of the United Nations Operation in Somalia), 124 (Financing of the United Nations Operation in Mozambique), 128 (Financing of the United Nations Mission in Haiti), 130 (Financing of the United Nations Assistance Mission for Rwanda), 131 (Financing of the United Nations Military Liason Team in Cambodia), 132 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations), 146 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991), 162 (Financing of the United Nations Mission of Observers in Tajikistan) and 17 (Appointments to fill vacancies in subsidiary organs and other appointments). The tentative status of documentation for the first part of the resumed session is available in the office of the Secretary of the Fifth Committee (S-2700-F).

en Angola), 118 (Financement des activités qui découlent de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité), 119 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental), 120 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en El Salvador), 121 (Financement et liquidation de l'Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge), 123 (Financement de l'Opération des Nations Unies en Somalie), 124 (Financement de l'Opération des Nations Unies au Mozambique), 128 (Financement de la Mission des Nations Unies en Haïti), 130 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda), 131 (Financement de l'Equipe de liaison militaire des Nations Unies au Cambodge), 132 (Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies), 146 (Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991), 162 (Financement de la Mission d'observation au Tadjikistan) et 17 (Nominations aux sièges devenus vacants dans les organes subsidiaires et autres nominations). L'état provisoire de la documentation pour la première partie de la reprise de session est disponible au bureau du Secrétaire de la Cinquième Commission (S-2700-F).

* * *

The 5th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 22 February 1995, at 10 a.m. in Conference Room 2.

* * *

La 5e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mercredi 22 février 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

The 213th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Wednesday, 22 February 1995, at 3 p.m. in Conference Room 6.

* * *

La 213e séance du COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN aura lieu le mercredi 22 février 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the World Summit for Social Development, which will take place from 6 to 12 March 1995, are now being accepted.

Statements to be presented from 6 to 12 March will be limited to seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Summit.

* * *

SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour le Sommet mondial pour le développement social, qui se tiendra du 6 au 12 mars 1995, sont maintenant acceptées.

Les déclarations qui seront faites du 6 au 12 mars seront limitées à sept minutes. Les déclarations d'une durée plus longue pourront être distribuées par écrit. Chaque gouvernement pourra présenter deux déclarations durant le Sommet.

Meeting of heads of State or Government

On 11 and 12 March, statements will normally be presented by heads of State or Government on the basis of a speakers' list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

General exchange of views

During the period 6-10 March, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views on each day place special emphasis on specific themes, as outlined in the organization of work adopted by the Preparatory Committee (A/CONF.166/PC/L.26), it being understood that, notwithstanding such themes, speakers may address in their statements any of the topics on the Summit's agenda.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Summit (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

• • •

The fifth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 27 March to 12 April 1995. Delegations are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0470).

• • •

CONFERENCE OF THE PARTIES OF THE UNITED NATIONS FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

First session

(Berlin, 28 March-7 April 1995)

List of speakers

The first session of the Conference of the Parties of the United Nations Framework Convention on Climate Change will be held in Berlin from 28 March to 7 April 1995.

The ministerial segment of the Conference will be held from 5 to 7 April. Statements during the ministerial segment will be heard beginning in the afternoon of 5 April (3 p.m. to 9 p.m.) and on 6 April (10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 9 p.m.) and will be limited to those by ministers of the States participating in the first session of the Conference on the Parties and heads of delegations of Parties to the Convention. It is suggested that the average time for each statement should not exceed 7.5 minutes.

Réunion des chefs d'Etat ou de gouvernement

Les 11 et 12 mars, les déclarations seront faites par les chefs d'Etat ou de gouvernement sur la base d'une liste d'orateurs qui sera établie par le secrétariat, conformément à la pratique antérieure.

Débat général

Durant la période du 6 au 10 mars, un débat général aura lieu. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites chaque jour du débat général mettent l'accent sur des thèmes précis, tel qu'indiqué dans l'organisation des travaux adoptée par le Comité préparatoire (A/CONF.166/PC/L.26), étant entendu que, nonobstant ces thèmes, les orateurs pourront aborder toute autre question inscrite à l'ordre du jour du Sommet.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire du Sommet (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; télécopieur : 963-5935).

• • •

La cinquième session de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 27 mars au 12 avril 1995. Les délégations sont priées de soumettre leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0470).

• • •

CONFERENCE DES PARTIES A LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Première session

(Berlin, 28 mars-7 avril 1995)

Liste des orateurs

La première session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques aura lieu à Berlin du 28 mars au 7 avril 1995.

Le débat ministériel de la Conférence se tiendra du 5 au 7 avril. Durant ce débat, les déclarations seront prononcées à partir de l'après-midi du 5 avril (de 15 heures à 21 heures) et le 6 avril (de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 21 heures) et la participation au débat sera réservée aux ministres des Etats à la première session de la Conférence des Parties et aux chefs de délégation des Parties à la Convention. Il est souhaitable que la durée des déclarations ne dépasse pas sept minutes et demie.

Statements by other delegations and by representatives of United Nations system bodies and observer organizations may be made at the beginning of the session.

The list of speakers for the ministerial segment is now open. Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the ministerial segment are requested to contact the office of the Secretary of the Conference of the Parties (Ms. J. Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

* * *

Convention on the Rights of the Child

The FIFTH MEETING OF THE STATES PARTIES to the Convention on the Rights of the Child will be held on Tuesday, 21 February 1995, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2. The agenda is contained in document CRC/SP/13. Credentials should be submitted to the Centre for Human Rights, New York Office (Room S-2914).

The purpose of the meeting is to elect members of the Committee on the Rights of the Child. Pursuant to article 44, paragraph 5, of the Convention, the necessary quorum for the meeting is two-thirds of the States Parties. As there are presently 168 States Parties to the Convention, 112 States Parties must be present at their seats in the conference room in order to begin the meeting. In the recent past, meetings of States Parties have been substantially delayed or cancelled due to lack of quorum. In order to avoid such occurences, it is imperative for States Parties to be present at the appointed time for the meeting.

Les autres délégations, les représentants des organismes des Nations Unies et des organisations ayant le statut d'observateur pourront prendre la parole au début de la session.

La liste des orateurs pour le débat ministériel est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sur la liste sont priées de s'adresser au bureau du Se-crétaire de la Conférence des Parties (Mme J. Chesney, tél. : 963-5742; télécopieur : 963-5935).

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

La CINQUIEME REUNION DES ETATS PARTIES à la Convention relative aux droits de l'enfant aura lieu le mardi 21 février 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour de la réunion figure dans le document CRC/SP/13. Les pouvoirs des représentants doivent être soumis au Centre pour les droits de l'homme (Bureau de New York, bureau S-2914).

Le but de la réunion est d'élire des membres du Comité des droits de l'enfant. Conformément au paragraphe 5 de l'article 44 de la Convention, le quorum nécesssaire pour la réunion est de deux tiers des Etats parties. Comme il y a actuellement 168 Etats parties à la Convention, 112 Etats parties doivent occuper leur siège dans la salle de conférence pour que la réunion puisse commencer. Dernièrement, des réunions des Etats parties ont été retardées considérablement ou ont été annulées faute de quorum. Pour éviter une telle situation, il est impératif que les Etats parties soient présents à l'heure fixée pour la réunion.

* * * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

The second part of the first session of the ASSEMBLY OF THE INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY will be held at the International Centre in Kingston, Jamaica, from 27 February to 17 March 1995. Delegations that have not done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0484).

* * * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

La deuxième partie de la première session de l'ASSEMBLEE DE L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS aura lieu au Centre international à Kingston (Jamaïque) du 27 février au 17 mars 1995. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de présenter leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0484).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The twenty-eighth session of the POPULATION COMMISSION will be held at Headquarters from 21 February to 2 March 1995 in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1995/1 and L.1.

The twenty-eighth session of the STATISTICAL COMMISSION will be held at Headquarters from 27 February to 3 March 1995 in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.3/1995/1 and L.1.

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON SECTORAL ISSUES of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 27 February to 3 March 1995. The first meeting will be convened on Monday, 27 February, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional agenda will be issued as document E/CN.17/ ISWG.I/1995/1.

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FINANCE of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 6 to 10 March 1995. The first meeting will be convened on Monday, 6 March, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda will be issued as document E/CN.17/ISWG.II/1995/1.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La vingt-huitième session de la COMMISSION DE LA POPULATION se tiendra au Siège du 21 février au 2 mars 1995 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.9/1995/1 et L.1.

La vingt-huitième session de la COMMISSION DE STATISTIQUE se tiendra au Siège du 27 février au 3 mars 1995 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.3/1995/1 et L.1.

Le GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DES QUESTIONS SECTORIELLES de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 27 février au 3 mars 1995. La première séance aura lieu le lundi 27 février à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour sera publié sous la cote E/CN.17/ ISWG.I/1995/1.

Le GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DES QUESTIONS FINANCIERES de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 6 au 10 mars 1995. La première séance aura lieu le lundi 6 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire sera publié sous la cote E/CN.17/ ISWG. II/1995/1.

GENERAL ASSEMBLY

The 4th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 21 February 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The Under-Secretary-General for Administration and Management will make a factual presentation on the financial situation of the United Nations.

ASSEMBLEE GENERALE

La 4e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 21 février 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Le Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion exposera les éléments de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Announcement

As from 6 February 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the Presidency of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council every Monday and Friday at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

There will be additional briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays at 3 p.m. in Conference Room 7.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Avis

A partir du 6 février 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil chaque lundi et vendredi à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

La Présidence du Conseil de sécurité tiendra d'autres réunions d'information officieuses du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil les mardi, mercredi et jeudi à 15 heures dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 16 February 1995

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
Eleventh session — 6th meeting

Composition of the Bureau of the Conference of the Parties

The Chairman made a statement.

* * *

The representative of Japan made a statement.

The Chairman made a statement.

The Executive Secretary of the interim secretariat made a statement.

Rules of procedure of the Conference of the Parties and of its its subsidiary bodies [6]

The Vice-Chairman of the Committee, Mr. T.P. Sreenivasan (India), introduced document A/AC.237/L.22/Rev.2.

Statements were made by the representatives of Venezuela, Kuwait, France (on behalf of the European Union), Colombia, Saudi Arabia, Australia, Japan, Trinidad and Tobago, the Marshall Islands, Samoa, Nigeria, New Zealand, Canada, the Federated States of Micronesia, the United States, the Islamic Republic of Iran, Norway, China, Mauritius, the Solomon Islands, the Czech Republic, Zaire, Egypt, Cuba, Brazil, Sri Lanka, Switzerland, South Africa, Slovakia, Chad, Indonesia, Algeria, Antigua and Barbuda, Uruguay, the United Kingdom and the Russian Federation.

* * *

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-second session
United Nations office at Vienna

THURSDAY, 16 FEBRUARY 1995

463rd meeting

Other matters [16]

The Subcommittee concluded its consideration of the item with a statement by the representative of Chile.

Jeudi 16 février 1995

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Onzième session — 6e séance

Composition du bureau de la Conférence des Parties

Le Président fait une déclaration.

* * *

Le représentant du Japon fait une déclaration.

Le Président prend la parole.

Le Secrétaire exécutif du secrétariat intérimaire fait une déclaration.

Règlement intérieur de la Conférence des Parties et de ses organes subsidiaires [6]

Le Vice-Président du Comité, M. T.P. Sreenivasan (Inde), présente le document A/AC.237/L.22/Rev.2.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Venezuela, Koweït, France (au nom de l'Union européenne), Colombie, Arabie saoudite, Australie, Japon, Trinité-et-Tobago, Iles Marshall, Samoa, Nigéria, Nouvelle-Zélande, Canada, Etats fédérés de Micronésie, Etats-Unis, République islamique d'Iran, Norvège, Chine, Maurice, Iles Salomon, République tchèque, Zaïre, Egypte, Cuba, Brésil, Sri Lanka, Suisse, Afrique du Sud, Slovaquie, Tchad, Indonésie, Algérie, Antigua-et-Barbuda, Uruguay, Royaume-Uni et Fédération de Russie.

* * *

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-deuxième session
Office des Nations Unies à Vienne

JEUDI 16 FEVRIER 1995

463e séance

Questions diverses [16]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Chili.

Report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space [17]

The Subcommittee began its consideration of the report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space with statements by the representatives of France, Germany, Canada, China, India, Argentina, Brazil, Morocco, Mexico, Chile, the Islamic Republic of Iran, the Syrian Arab Republic, the United States, the United Kingdom and the Russian Federation.

464th meeting

Report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space [17]

The Subcommittee concluded its work by adopting its draft report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space (A/AC.105/C.1/L.201 and Add.1 and 2 and A/AC. 105/C.1/CRP.8 and CRP.10).

Statements were made by the representatives of Japan, Germany, France, Chile, Argentina, the United Kingdom, Spain, the Russian Federation, Canada, Portugal, Australia, Turkey, Brazil, the United States, India and Mexico.

Tribute

The Subcommittee expressed its appreciation to the Chairman, Professor John H. Carver of Australia, on the occasion of his retirement after having served as Chairman of the Subcommittee for twenty-five years.

Statements were made by the representative of Uruguay, on behalf of the Group of Latin American and Caribbean States, India (on behalf of the Asian Group) and Austria (on behalf of the Group of Western European and Other States).

The Director of the Office for Outer Space Affairs delivered to Professor Carver a letter of appreciation from the Secretary-General.

WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

Ninth session — 38th meeting

A statement was made by the representative of the United Kingdom as the coordinator of the informal open-ended drafting group of the Working Group to introduce parts of the report of the Working Group prepared by the drafting group.

The Working Group concluded its work by adopting its draft report on the work of its ninth session (A/AC.105/ C.1/WG.6/L.10 and Add.1-3, and A/AC.105/ C.1/CRP.8).

Rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [17]

Le Sous-Comité commence l'examen de son rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : France, Allemagne, Canada, Chine, Inde, Argentine, Brésil, Maroc, Mexique, Chili, République islamique d'Iran, République arabe syrienne, Etats-Unis, Royaume-Uni et Fédération de Russie.

464e séance

Rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [17]

Le Sous-Comité termine ses travaux en adoptant son projet de rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (A/AC.105/C.1/L.201 et Add.1 et 2 et A/AC.105/C.1/CRP.8 et CRP.10).

Les représentants des pays suivants font des déclarations : Japon, Allemagne, France, Chili, Argentine, Royaume-Uni, Espagne, Fédération de Russie, Canada, Portugal, Australie, Turquie, Brésil, Etats-Unis, Inde et Mexique.

Hommage

Le Sous-Comité exprime sa gratitude au Président, M. John H. Carver de l'Australie, qui se retire après vingt-cinq ans de service en tant que Président du Sous-Comité.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Uruguay (au nom du Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes), de l'Inde (au nom du Groupe asiatique) et de l'Autriche (au nom du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats.

Le Directeur du Bureau des affaires de l'espace extra-atmosphérique remet à M. Carver une lettre de gratitude du Secrétaire général.

GROUPE DE TRAVAIL PLENIER CHARGE D'EVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

Neuvième session — 38e séance

Le représentant du Royaume-Uni, en qualité de coordonnateur du groupe de rédaction officieux à composition non limitée du Groupe de travail, présente des parties du rapport du Groupe de travail élaborées par le groupe de rédaction.

Le Groupe de travail termine ses travaux en adoptant le projet de rapport sur les travaux de sa neuvième session (A/AC.105/C.1/WG.6/L.10 et Add.1 à 3, et A/AC.105/C.1/ CRP.8).

Statements were made by the representatives of Japan, the United States, France, the Russian Federation, Brazil, Spain, Germany, India, Argentina, Canada, Australia, Turkey, Portugal, Austria and the Netherlands.

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, des Etats-Unis, de la France, de la Fédération de Russie, du Brésil, de l'Espagne, de l'Allemagne, de l'Inde, de l'Argentine, du Canada, de l'Australie, de la Turquie, du Portugal, de l'Autriche et des Pays-Bas.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Signature: United States of America (16 February 1995)

Convention on Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 21 February 1971

Accession: Republic of Modolva (15 February 1995)*

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol of 25 March 1972 amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Done at New York on 8 August 1975

Accession: Republic of Modolva (15 February 1995)*

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, done at New York on 30 March 1961

Participation: Republic of Modolva (15 February 1995)*

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Accession: Republic of Moldova (15 February 1995)*

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Ratification: Romania (15 February 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Signature : Etats-Unis d'Amérique (16 février 1995)

Convention sur les substances psychotropes, conclue à Vienne le 21 février 1971

Adhésion : République de Moldova (15 février 1995*)

Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole du 25 mars 1972 portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. En date à New York du 8 août 1975

Adhésion : République de Moldova (15 février 1995*)

Convention unique sur les stupéfiants de 1961, faite à New York le 30 mars 1961

Participation : République de Moldova (15 février 1995*)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Adhésion : République de Moldova (15 février 1995*)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : Roumanie (15 février 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-02585

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 18 FEBRUARY 1995 | No. 1995/34 | SAMEDI 18 FEVRIER 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Saturday, 18 February 1995

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

ADVISORY COMMITTEE ON POST ADJUSTMENT QUESTIONS

9 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

[No meetings are scheduled at Headquarters on Monday, 20 February 1995, *official holiday*.]

Tuesday, 21 February 1995

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Secretary-General's position paper entitled "Supplement to An Agenda for Peace" (S/1995/1)
- Rwanda (S/1995/134)
- Other matters

Samedi 18 février 1995

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS D'AJUSTEMENTS

9 heures à 13 heures	séance privée	Salle conférence 9

[Aucune séance n'est prévue au Siège le lundi 20 février 1995, *jour férié*.]

Mardi 21 février 1995

CONSEIL DE SECURITE

10 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Rapport de situation du Secrétaire général intitulé "Supplément à l'agenda pour la paix" (S/1995/1)
- Rwanda (S/1995/134)
- Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.	4th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

Factual presentation on the financial situation of the United Nations the Under-Secretary-General for Administration and Management

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

3 p.m.-6 p.m.	1st meeting (closed)	General Assembly Hall

Documents A/48/689, A/48/936, A/49/320, A/49/665 and E/1994/109

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
8 p.m.-11 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991
2. International Tribunal for Rwanda
3. Pension scheme for the members of the International Court of Justice

COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS

Forty-fourth session

10.30 a.m.-1 p.m.	1st meeting (closed)	Conference Room 8

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures	4e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

Exposé sur les éléments de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies par le Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion

GROUPE DE TRAVAIL AD HOC DE L'ASSEMBLEE GENERALE A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE D'ELABORER UN AGENDA POUR LE DEVELOPPEMENT

15 heures à 18 heures	1re séance (privée)	Salle de l'Assemblée générale

Documents A/48/689, A/48/936, A/49/320, A/49/665 et E/1994/109

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
20 heures à 23 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991
2. Tribunal international pour le Rwanda
3. Régime de retraite pour les membres de la Cour internationale de Justice

COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF

Quarante-quatrième session

10 h 30 à 13 heures	1re séance (privée)	Salle de conférence 8

Convention on the Rights of the Child

MEETING OF STATES PARTIES

*Fifth meeting**

10 a.m.- 1 p.m.	9th meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	10th meeting	Conference Room 2

1. Opening of the Meeting by the representative of the Secretary-General of the United Nations
2. Election of the Chairperson
3. Adoption of the agenda
4. Election of other officers of the Meeting
5. Election of five members of the Committee on the Rights of the Child in accordance with article 43 of the Convention on the Rights of the Child (CRC/SP/14 and Add.1 and 2)
6. Other matters

* Pursuant to article 44, paragraph 5, of the Convention, the necessary quorum for the meeting is two-thirds of the States Parties. As there are presently 168 States Parties to the Convention, 112 States Parties must be present at their seats in the conference room in order to begin the meeting. In the recent past, meetings of States Parties have been substantially delayed or cancelled due to lack of quorum. In order to avoid such occurences, it is imperative for States Parties to be present at the appointed time for the meeting.

Convention relative aux droits de l'enfant

REUNIONS DES ETATS PARTIES

*Cinquème réunion**

10 heures à 13 heures	9e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	10e séance	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la réunion par le Représentant du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies
2. Election du président
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Election des autres membres du bureau de la réunion
5. Election, conformément à l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant, de cinq membres du Comité des droits de l'enfant (CRC/SP/14 et Add.1 et 2)
6. Questions diverses

* Conformément au paragraphe 5 de l'article 44 de la Convention, le quorum nécesssaire pour la réunion est de deux tiers des Etats parties. Comme il y a actuellement 168 Etats parties à la Convention, 112 Etats parties doivent occuper leur siège dans la salle de conférence pour que la réunion puisse commencer. Dernièrement, des réunions des Etats parties ont été retardées considérablement ou ont été annulées faute de quorum. Pour éviter une telle situation, il est impératif que les Etats parties soient présents à l'heure fixée pour la réunion.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT

First session

10 a.m.- 1 p.m.	1st meeting	Conference Room 1

1. Opening of the session
2. Election of officers [1]
3. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/CN.9/1995/1 and E/CN.9/1995/L.1)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DEVELOPPEMENT

Première session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 1

1. Ouverture de la session
2. Election du bureau [1]
3. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/CN.9/1995/1 et E/CN.9/1995/L.1)

4. Review of population trends, policies and programmes: general debate on national experience in population matters [3 (a)]

3 p.m.- 6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 1

Review of population trends, policies and programmes: general debate on national experience in population matters [3]

(a) General debate on national experience in population matters

(b) Monitoring of world population trends and policies (E/CN.9/1995/2)

(c) Monitoring of multilateral population assistance and activities of the United Nations Population Fund (E/CN.9/1995/3 and 4)

4. Etude générale des tendances, politiques et programmes démographiques : débat général sur l'expérience des pays en matière de population [3 a)]

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 1

Etude générale des tendances, politiques et programmes démographiques [3]

a) Débat général sur l'expérience des pays en matière de population

b) Suivi des tendances et politiques démographiques à l'échelle mondiale (E/CN.9/1995/2)

c) Suivi de l'assitance multilatérale aux activités en matière de population et des activités du Fonds des Nations Unies pour la population (E/CN.9/1995/3 et 4)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Tuesday, 21 February 1995

Mardi 21 février 1995

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the draft platform of the Fourth World Conference on Women)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur le projet de plate-forme de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP ON BOSNIA AND HERZEGOVINA (WORKING GROUP)

11.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT SUR LA BOSNIE-HERZEGOVINE (GROUPE DE TRAVAIL)

11 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first part of the resumed session of the FIFTH COMMITTEE will begin on Wednesday, 22 February 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3. During that session, which will be of a six-week duration, the Committee will consider the following agenda items: 105 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations), 107 (Programme budget for the biennium 1994-1995), 108 (Programme planning), 113 (Human resources management), 118 (Financing of the activities arising from Security Council resolution 687 (1991)), 119 (Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara), 120 (Financing of the United Nations Observer Mission in El Salvador), 121 (Financing and liquidation of the United Nations Transitional Authority in Cambodia), 123 (Financing of the United Nations Operation in Somalia), 124 (Financing of the United Nations Operation in Mozambique), 128 (Financing of the United Nations Mission in Haiti), 130 (Financing of the United Nations Assistance Mission for Rwanda), 131 (Financing of the United Nations Military Liason Team in Cambodia), 132 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations), 146 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991), 162 (Financing of the United Nations Mission of Observers in Tajikistan) and 17 (Appointments to fill vacancies in subsidiary organs and other appointments). The tentative status of documentation for the first part of the resumed session is available in the office of the Secretary of the Fifth Committee (S-2700-F).

* * *

The 5th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 22 February 1995, at 10 a.m. in Conference Room 2.

* * *

The 213th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Wednesday, 22 February 1995, at 3 p.m. in Conference Room 6.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La première partie de la reprise de session de la CINQUIEME COMMISSION commencera le mercredi 22 février 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3. Durant cette session, d'une durée de six semaines, la Commission examinera les points de l'ordre du jour suivants : 105 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies), 107 (Budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995), 108 (Planification des programmes), 113 (Gestion des ressources humaines), 118 (Financement des activités qui découlent de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité), 119 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental), 120 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en El Salvador), 121 (Financement et liquidation de l'Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge), 123 (Financement de l'Opération des Nations Unies en Somalie), 124 (Financement de l'Opération des Nations Unies au Mozambique), 128 (Financement de la Mission des Nations Unies en Haïti), 130 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda), 131 (Financement de l'Equipe de liaison militaire des Nations Unies au Cambodge), 132 (Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies), 146 (Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991), 162 (Financement de la Mission d'observation au Tadjikistan) et 17 (Nominations aux sièges devenus vacants dans les organes subsidiaires et autres nominations). L'état provisoire de la documentation pour la première partie de la reprise de session est disponible au bureau du Secrétaire de la Cinquième Commission (S-2700-F).

* * *

La 5e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mercredi 22 février 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

La 213e séance du COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN aura lieu le mercredi 22 février 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

There will be a meeting of the officers of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN on Friday, 24 February 1995, at 11 a.m. in Conference Room A.

* * *

Une réunion des membres du bureau du COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN aura lieu le vendredi 24 février 1995 à 11 heures dans la salle de conférence A.

* * *

WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the World Summit for Social Development, which will take place from 6 to 12 March 1995, are now being accepted.

Statements to be presented from 6 to 12 March will be limited to seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Summit.

Meeting of heads of State or Government

On 11 and 12 March, statements will normally be presented by heads of State or Government on the basis of a speakers' list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

General exchange of views

During the period 6-10 March, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views on each day place special emphasis on specific themes, as outlined in the organization of work adopted by the Preparatory Committee (A/CONF.166/PC/L.26), it being understood that, notwithstanding such themes, speakers may address in their statements any of the topics on the Summit's agenda.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Summit (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

* * *

SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour le Sommet mondial pour le développement social, qui se tiendra du 6 au 12 mars 1995, sont maintenant acceptées.

Les déclarations qui seront faites du 6 au 12 mars seront limitées à sept minutes. Les déclarations d'une durée plus longue pourront être distribuées par écrit. Chaque gouvernement pourra présenter deux déclarations durant le Sommet.

Réunion des chefs d'Etat ou de gouvernement

Les 11 et 12 mars, les déclarations seront faites par les chefs d'Etat ou de gouvernement sur la base d'une liste d'orateurs qui sera établie par le secrétariat, conformément à la pratique antérieure.

Débat général

Durant la période du 6 au 10 mars, un débat général aura lieu. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites chaque jour du débat général mettent l'accent sur des thèmes précis, tel qu'indiqué dans l'organisation des travaux adoptée par le Comité préparatoire (A/CONF.166/PC/L.26), étant entendu que, nonobstant ces thèmes, les orateurs pourront aborder toute autre question inscrite à l'ordre du jour du Sommet.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire du Sommet (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; télécopieur : 963-5935).

* * *

The fifth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 27 March to 12 April 1995. Delegations are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0470).

* * *

La cinquième session de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 27 mars au 12 avril 1995. Les délégations sont priées de soumettre leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0470).

* * *

CONFERENCE OF THE PARTIES OF THE UNITED NATIONS FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

First session

(Berlin, 28 March-7 April 1995)

List of speakers

The first session of the Conference of the Parties of the United Nations Framework Convention on Climate Change will be held in Berlin from 28 March to 7 April 1995.

The ministerial segment of the Conference will be held from 5 to 7 April. Statements during the ministerial segment will be heard beginning in the afternoon of 5 April (3 p.m. to 9 p.m.) and on 6 April (10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 9 p.m.) and will be limited to those by ministers of the States participating in the first session of the Conference on the Parties and heads of delegations of Parties to the Convention. It is suggested that the average time for each statement should not exceed 7.5 minutes.

Statements by other delegations and by representatives of United Nations system bodies and observer organizations may be made at the beginning of the session.

The list of speakers for the ministerial segment is now open. Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the ministerial segment are requested to contact the office of the Secretary of the Conference of the Parties (Ms. J. Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

* * *

CONFERENCE DES PARTIES A LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Première session

(Berlin, 28 mars-7 avril 1995)

Liste des orateurs

La première session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques aura lieu à Berlin du 28 mars au 7 avril 1995.

Le débat ministériel de la Conférence se tiendra du 5 au 7 avril. Durant ce débat, les déclarations seront prononcées à partir de l'après-midi du 5 avril (de 15 heures à 21 heures) et le 6 avril (de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 21 heures) et la participation au débat sera réservée aux ministres des Etats à la première session de la Conférence des Parties et aux chefs de délégation des Parties à la Convention. Il est souhaitable que la durée des déclarations ne dépasse pas sept minutes et demie.

Les autres délégations, les représentants des organismes des Nations Unies et des organisations ayant le statut d'observateur pourront prendre la parole au début de la session.

La liste des orateurs pour le débat ministériel est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sur la liste sont priées de s'adresser au bureau du Secrétaire de la Conférence des Parties (Mme J. Chesney, tél. : 963-5742; télécopieur : 963-5935).

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

The second part of the first session of the ASSEMBLY OF THE INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY will be held at the International Centre in Kingston, Jamaica, from 27 February to 17 March 1995. Delegations that have not done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0484).

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

La deuxième partie de la première session de l'ASSEMBLEE DE L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS aura lieu au Centre international à Kingston (Jamaïque) du 27 février au 17 mars 1995. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de présenter leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0484).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The twenty-eighth session of the STATISTICAL COMMISSION will be held at Headquarters from 27 February to 3 March 1995 in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.3/1995/1 and L.1.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La vingt-huitième session de la COMMISSION DE STATISTIQUE se tiendra au Siège du 27 février au 3 mars 1995 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.3/1995/1 et L.1.

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON SECTORAL ISSUES of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 27 February to 3 March 1995. The first meeting will be convened on Monday, 27 February, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional agenda will be issued as document E/CN.17/ ISWG.I/1995/1.

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FINANCE of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 6 to 10 March 1995. The first meeting will be convened on Monday, 6 March, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda will be issued as document E/CN.17/ISWG.II/1995/1.

Le GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DES QUESTIONS SECTORIELLES de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 27 février au 3 mars 1995. La première séance aura lieu le lundi 27 février à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour sera publié sous la cote E/CN.17/ ISWG.I/1995/1.

Le GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DES QUESTIONS FINANCIERES de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 6 au 10 mars 1995. La première séance aura lieu le lundi 6 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire sera publié sous la cote E/CN.17/ ISWG. II/1995/1.

United Nations Children's Fund

The EXECUTIVE BOARD of UNICEF will hold its second informal consultation on the subject of the new regional office for Central and Eastern Europe, the Commonwealth of Independent States and the Baltic States, on Thursday, 2 March 1995, at 3 p.m. in Conference Room 6. All interested delegations are invited to attend.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Le CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF tiendra sa deuxième série de consultations officieuses sur la question du nouveau bureau régional pour l'Europe centrale et orientale, la Communauté d'Etats indépendants et les Etats baltes le jeudi 2 mars 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 6. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the ASIAN GROUP OF THE WHOLE on Thursday, 23 February 1995, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

There will be a high-level meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE on Thursday, 23 February 1995, at 3 p.m. in Conference Room 2, to hear a briefing by Mr. Carlos Fortin, Officer-in-charge of UNCTAD, on recent developments related to the preparation of UNCTAD IX.

* * *

Announcement

As from 6 February 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the Presidency of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council every Monday and Friday at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

There will be additional briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays at 3 p.m. in Conference Room 7.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE ASIATIQUE PLENIER aura lieu le jeudi 23 février 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Le GROUPE DES 77 PLENIER tiendra une réunion de haut niveau le jeudi 23 février 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 2, pour entendre M. Carlos Fortin, Directeur chargé de la CNUCED, sur l'évolution récente de la situation en ce qui concerne les préparatifs pour la neuvième session de la CNUCED.

* * *

Avis

A partir du 6 février 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil chaque lundi et vendredi à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

La Présidence du Conseil de sécurité tiendra d'autres réunions d'information officieuses du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil les mardi, mercredi et jeudi à 15 heures dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 16 February 1995

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
Eleventh session

WORKING GROUP I — 11th meeting

Matters relating to commitments [7]

(a) First review of information communicated by each Party included in Annex I to the Convention

A/AC.237/WG.I/L.27

The Working Group resumed its consideration of the sub-item.

The Chairman made a statement.

After statements by the representatives of Poland, France (on behalf of the European Union), the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China) and China), the Working Group adopted document A/AC.237/WG.I/L.27, as orally revised.

The Working Group also adopted a draft recommendation contained in a non-paper which had been circulated.

(b) Review of the adequacy of commitments in Article 4, paragraphs 2 (a) and (b)

A/AC.237/WG.I/L.28

The Working Group resumed its consideration of the sub-item.

The Chairman orally revised the text.

The Working Group adopted document A/AC.237/WG.I/L.28, as revised.

(c) Criteria for joint implementation

A/AC.237/WG.I/L.29

The Working Group resumed its consideration of the sub-item and adopted document A/AC.237/WG.I/L.29.

Jeudi 16 février 1995

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Onzième session

GROUPE DE TRAVAIL I — 11e séance

Questions relatives aux engagements [7]

a) Premier examen des informations communiquées par chacune des Parties visées à l'annexe I de la Convention

A/AC.237/WG.I/L.27

Le Groupe de travail reprend l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration.

Après avoir entendu des déclarations des représentants de la Pologne, de la France (au nom de l'Union européenne), des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de la Chine, le Groupe de travail adopte le document A/AC.237/WG.I/L.27 révisé oralement.

Le Groupe de travail adopte également un projet de recommandation figurant dans un non-document qui a été distribué.

b) Examen des engagements prévus à l'article 4, paragraphe 2, alinéas a) et b), afin de déterminer si ils sont adéquats

A/AC.237/WG.I/L.28

Le Groupe de travail reprend l'examen de la question.

Le Président révise oralement le texte.

Le Groupe de travail adopted le document A/AC.237/WG.I/L.28, tel qu'il a été révisé.

c) Critères relatifs à une application conjointe de la Convention

A/AC.237/WG.I/L.29

Le Groupe de travail reprend l'examen de la question et adopte le document A/AC.237/WG.I/L.29.

(d) Methodological issues

A/AC.237/WG.I/L.25

The Working Group resumed its consideration of the sub-item and adopted document A/AC.237/WG.I/L.25.

(e) The roles of the subsidiary bodies established by the Convention

A/AC.237/WG.I/L.26

The Working Group resumed its consideration of the sub-item and after statements by Brazil, the Philippines (on behalf of the Group of 77), Austria and Kenya, adopted document A/AC.237/WG.I/L.26, as orally revised and amended.

The Working Group concluded its consideration of item 7 as a whole.

The Co-Chairman made a concluding statement.

Statements were made by Venezuela and the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China).

The Working Group thus concluded its work for the eleventh session.

d) Questions méthodologiques

A/AC.237/WG.I/L.25

Le Groupe de travail reprend l'examen de la question et adopte le document A/AC.237/WG.I/L.25.

e) Fonctions des organes subsidiaires créés par la Convention

A/AC.237/WG.I/L.26

Le Groupe de travail reprend l'examen de la question et après avoir entendu des déclarations du Brésil, des Philippines (au nom du Groupe des 77), de l'Autriche et du Kenya, adopte le document A/AC.237/WG.I/L.26, tel qu'il a été révisé et modifié oralement.

Le Groupe de travail termine ainsi l'examen de l'ensemble du point 7 de l'ordre du jour.

Le Coprésident fait une déclaration finale.

Des déclarations sont faites par les représentants du Venezuela et des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Le Groupe de travail termine ainsi ses travaux de la onzième session.

Friday, 17 February 1995

SECURITY COUNCIL

3501st meeting

The situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1995/8).

Vendredi 17 février 1995

CONSEIL DE SECURITE

3501e séance

La situation dans la République de Bosnie-Herzégovine

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1995/8).

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
Eleventh session

7th meeting

Designation of a permanent secretariat and arrangements for its functioning [5]

(b) Financial rules of the Conference of the Parties and of its subsidiary bodies

The Executive Secretary of the interim secretariat made a statement.

The representative of Mauritania made a statement.

The Chairman made a statement.

(c) Physical location

Following a statement by the Chairman, the Committee agreed that Canada, Germany, Switzerland and Uruguay would hold consultations before the first session of the Conference of the Parties, with a view to arriving at a common understanding which would facilitate a decision on this issue.

The representative of Uruguay made a statement.

Oral reports by the Co-Chairmen of the working groups

Working Group I

The Co-Chairman of Working Group I, Ms. Cornelia Quennet-Thielen (Germany), informed the Committee on the outcome of the deliberations in that working group.

Following statements by the representatives of Poland, Estonia, Hungary, France (on behalf of the European Union), Germany, the United States, Samoa, Australia, New Zealand, Canada, Norway, Japan, Argentina, Switzerland, Trinidad and Tobago, Equatorial Guinea and Kuwait, the Committee adopted documents A/AC.237/WG.I/L.25, L.26 (as orally revised), L.27 (as orally revised), L.28 (as orally revised) and L.29.

Working Group II

The Co-Chairman of Working Group II, Mr. James T. Stovall (Federated States of Micronesia), informed the Committee on the outcome of the deliberations in that working group.

Following statements by the representatives of China and Japan, the Committee adopted documents A/AC.237/WG.II/L.9, L.10 (as orally revised), L.11 and L.12.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Onzième session

7e séance

Désignation d'un secrétariat permanent et dispositions relatives à son fonctionnement [5]

b) Règles de gestion financière de la Conférence des Parties et de ses organes subsidiaires

Le Secrétaire exécutif du secrétariat intérimaire fait une déclaration.

Le représentant de la Mauritanie fait une déclaration.

Le Président prend la parole.

c) Lieu d'implantation

Après avoir entendu une déclaration du Président, le Comité décide que l'Allemagne, le Canada, la Suisse et l'Uruguay tiendront des consultations préalables à la première session de la Conférence des Parties pour parvenir à un accord qui facilitera une décision sur la question.

Le représentant de l'Uruguay fait une déclaration.

Rapports oraux des Coprésidents des groupes de travail

Groupe de travail I

La Coprésidente du Groupe de travail I, Mme Cornelia Quennet-Thielen (Allemagne), informe le Comité des résultats des délibérations de ce groupe de travail.

Après avoir entendu des déclarations des représentants de la Pologne, de l'Estonie, de la Hongrie, de la France (au nom de l'Union européenne), de l'Allemagne, des Etats-Unis, du Samoa, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande, du Canada, de la Norvège, du Japon, de l'Argentine, de la Suisse, de la Trinité-et-Tobago, de la Guinée équatoriale et du Koweït, le Comité adopte les documents A/AC.237/WG.I/L.25, L.26 (révisé oralement), L.27 (révisé oralement), L.28 (révisé oralement) et L.29.

Groupe de travail II

Le Coprésident du Groupe de travail II, M. James T. Stovall (Etats fédérés de Micronésie), informe le Comité des résultats des délibérations de ce groupe de travail.

Après avoir entendu des déclarations des représentants de la Chine et du Japon, le Comité adopte les documents A/AC.237/WG.II/L.9, L.10 (révisé oralement), L.11 et L.12.

Rules of procedure of the Conference of the Parties and of its subsidiary bodies [6]

Upon the proposal of the Chairman, the Committee agreed to transmit the draft rules of procedure contained in document A/AC.237/L.22/Rev.2 to the first session of the Conference of the Parties for further consideration and adoption.

Statements were made by the representatives of Kuwait, Iraq, Japan, the Russian Federation, Venezuela, Saudi Arabia, the Libyan Arab Jamahiriya, the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), New Zealand, Nigeria and Algeria.

The Chairman made a statement.

Composition of the Bureau of the Conference of the Parties

The Chairman made a statement.

Adoption of the report of the Committee, including recommendations to the Conference of the Parties [11]

The Rapporteur of the Committee, Mr. Maciej Sadowski (Poland), introduced and orally revised the draft report contained in documents A/AC.237/L.24 and Add.1 to 3.

Statements were made by the representatives of Algeria, China, Kuwait, the Islamic Republic of Iran, Benin, India, Venezuela, the Russian Federation, Saudi Arabia, France (on behalf of the European Union) and Australia.

The Executive Secretary of the interim secretariat made a statement.

The Committee then adopted its draft report as contained in documents A/AC.237/L.24 and Add.1 to 3, as orally revised and amended.

Closure of the session

The Executive Secretary of the interim secretariat made a statement.

The Chairman made a statement and declared the eleventh session of the Intergovernmental Negotiating Committee closed.

Règlement intérieur de la Conférence des Parties et de ses organes subsidiaires [6]

Sur la proposition du Président, le Comité décide de transmettre le projet de réglement intérieur figurant dans le document A/AC.237/L.22/Rev.2 à la première session de la Conférence des Parties pour plus ample examen et adoption.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Koweït, Iraq, Japon, Fédération de Russie, Venezuela, Arabie saoudite, Jamahiriya arabe libyenne, Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Nouvelle-Zélande, Nigéria et Algérie.

Le Président fait une déclaration.

Composition du bureau de la Conférence des Parties

Le Président fait une déclaration.

Adoption du rapport du Comité, y compris les recommandations adressées à la Conférence des Parties [11]

Le Rapporteur du Comité, M. Maciej Sadowski (Pologne), présente et révise oralement le projet de rapport figurant dans les documents A/AC.237/L.24 et Add.1 à 3.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie, de la Chine, du Koweït, de la République islamique d'Iran, du Bénin, de l'Inde, du Venezuela, de la Fédération de Russie, de l'Arabie saoudite, de la France (au nom de l'Union européenne) et de l'Australie.

Le Secrétaire exécutif du secrétariat intérimaire fait une déclaration.

Le Comité adopte ensuite son projet de rapport figurant dans les documents A/AC.237/L.24 et Add.1 à 3, tel qu'il a été révisé et modifié oralement.

Clôture de la session

Le Secrétaire exécutif du secrétariat intérimaire fait une déclaration.

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture de la onzième session du Comité intergouvernemental de négociation.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT
Special session 9th meeting

Note: The summary of the 9th meeting of the Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1995/35).

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES SOURCES D'ENERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ENERGIE POUR LE DEVELOPPEMENT
Session extraordinaire 9e séance

Note : L'aperçu de la 9e séance du Comité paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1995/35).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention on the Law of the Sea, concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982

Ratification: Cook Islands (15 February 1995)*

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, adopted by the General Assembly on 28 July 1994

Accession: Cook Islands (15 February 1995)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Ratification: Pakistan (17 February 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982

Ratification : Iles Cook (15 février 1995*)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le Droit de la mer du 10 décembre 1982, adopté par l'Assemblée générale le 28 juillet 1994

Adhésion : Iles Cook (15 février 1995*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Ratification : Pakistan (17 février 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Workshop

The Dag Hammarskjöld Library, Department of Public Information, will conduct a workshop in the English language from 21 to 24 February 1995 in the Library (Room L-334) for delegates and staff of Permanent Missions to the United Nations.

The purpose of the workshop is to develop skills in retrieving information and documentation generated by the principal organs of the United Nations and to prepare participants for the effective use of various information resources and modern technology available in the Library.

Atelier

La Bibliothèque Dag Hammarskjöld (Département de l'information) tiendra un atlier en anglais du 21 au 24 février 1995 à la Bibliothèque (bureau L-334) à l'intention des délégués et du personnel des Missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies.

L'atelier apprendra aux participants comment accéder aux informations et à la documentation provenant des organes principaux des Nations Unies et les préparera à utiliser efficacement les moyens d'information et le matériel existant à la Bibliothèque.

• • •

Meeting

Tuesday, 21 February 1995

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-2.15 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 5

• • •

Réunion

Mardi 21 février 1995

CONSEIL DU PERSONNEL

13 h 15 à 14 h 45	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 4

• • •

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *February* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Lesotho
Mr. Ben Tiisetso Nteso
Chargé d'affaires

Asian States:
Bangladesh
H.E. Mr. Reaz Rahman

Eastern European States:
Lithuania
H.E. Mr. Oskaras Jusys

Latin American and Caribbean States:
Suriname
Mrs. Irma E. Klein-Loemban Tobing
Chargé d'affaires

Western European and Other States:
France
H.E. Mr. Jean-Bernard Mérimée

• • •

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *février* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Lesotho
M. Ben Tiisetso Nteso
Chargé d'affaires

Etats d'Asie :
Bangladesh
S.E. M. Reaz Rahman

Etats d'Europe orientale :
Lituanie
S.E. M. Oskaras Jusys

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Suriname
Mme Irma E. Klein-Loemban Tobing
Chargée d'affaires

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
France
S.E. M. Jean-Bernard Mérimée

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-02586

JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 22 FEBRUARY 1995
No. 1995/35 *(PART II)*

MERCREDI 22 FEVRIER 1995
No 1995/35 ~~*(PARTIE II)*~~

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 22 February 1995

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	3502nd meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation concerning Rwanda

   Report of the Secretary-General pursuant to paragraph 5 of Security Council resolution 955 (1994) (S/1995/134)

Morning*	3503rd meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. An Agenda for Peace

   Supplement to An Agenda for Peace: position paper of the Secretary-General on the occasion of the fiftieth anniversary of the United Nations (S/1995/1)

* Following the adjournment of the 3502nd meeting of the Council.

Announcement

Today's briefing by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council *will take place in Conference Room 5* at 3 p.m.

Mercredi 22 février 1995

CONSEIL DE SECURITE

10 heures	3502e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation concernant le Rwanda

   Rapport du Secrétaire général conformément au paragraphe 5 de la résolution 955 (1994) du Conseil de sécurité (S/1995/134)

Matin*	3503e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Un agenda pour la paix

   Supplément à l'Agenda pour la paix : rapport de situation du Secrétaire général à l'occasion du cinquantenaire de l'Organisation des Nations Unies (S/1995/1)

* A l'issue de la 3502e séance du Conseil.

Avis

Aujourd'hui, la réunion d'information de la Présidence du Conseil de sécurité à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil *aura lieu dans la salle de conférence 5* à 15 heures.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1991) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

3 p.m.	121st meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

15 heures	121e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

Forty-ninth session

Committee

FIFTH COMMITTEE

10 a.m.	38th meeting	Conference Room 3

1. Organization of work (A/C.5/49/L.33)
2. Financing of the United Nations Operation in Mozambique ONUMOZ) [124] (A/49/649/Add.2 and A/49/849)
3. Appointments to fill vacancies in subsidiary organs and other appointments: United Nations Staff Pension Committee [17 (g)] (A/C.5/49/22/Add.1)

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-neuvième session

Commission

CINQUIEME COMMISSION

10 heures	38e séance	Salle de conférence 3

1. Organisation des travaux (A/C.5/49/L.33)
2. Financement de l'Opération des Nations Unies au Mozambique (ONUMOZ) [124] (A/49/649/Add.2 et A/49/849)
3. Nominations aux sièges devenus vacants dans les organes subsidiaires et autres nominations : Comité des pensions du personnel de l'Organisation des Nations Unies [17 g)] (A/C.5/49/22/Add.1)

* * *

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.	5th meeting (closed)	Conference Room 2

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES

10 heures	5e séance (privée)	Salle de conférence 2

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Council
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Council

Documents A/48/689, A/48/935, A/49/320, A/49/665 and E/1994/109

GROUPE DE TRAVAIL AD HOC DE L'ASSEMBLEE GENERALE A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE D'ELABORER UN AGENDA POUR LE DEVELOPPEMENT

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tuelle
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

Documents A/48/689, A/48/935, A/49/320, A/49/665 et E/1994/109

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

3 p.m.- 6 p.m.	213th meeting	Conference Room 6

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

15 heures à 18 heures	213e séance	Salle de conférence 6

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
8 p.m.- 11 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

United Nations Drug Control Programme

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
20 heures à 23 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Programme des Nations Unies pour le contrôle des drogues

COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS

Forty-fourth session

10.30 a.m.- 1 p.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 8

COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF

Quarante-quatrième session

10 h 30 à 13 heures	2e séance (privée)	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT

First session

10 a.m.- 1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 6 p.m.	4th meeting	Conference Room 1

1. Review of population trends, policies and programmes: activities of the United Nations Population Fund [3 (d)] (E/CN.9/1995/4)

2. International Conference on Population and Development: follow-up action to be taken by the United Nations [4] (E/CN.9/1995/5 and A/CONF.171/13 and Add.1)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DEVELOPPEMENT

Première session

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 1

1. Etude générale des tendances, politiques et programmes démographiques : activités du Fonds des Nations Unies pour la population [3 d)] (E/CN.9/1995/4)

2. Suivi de la Conférence internationale sur la population et la conférence : mesures à prendre par l'Organisation des Nations Unies [4] (E/ CN.9/1995/5 et A/CONF.171/13 et Add.1)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Wednesday, 22 February 1995

Mercredi 22 février 1995

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the draft platform of the Fourth World Conference on Women)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur le projet de plate-forme de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

ARAB GROUP OF THE WHOLE

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room B

REUNION PLENIERE DU GROUPE ARABE

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The FIFTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will hold informal (closed) consultations on Thursday, 23 February 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

There will be a meeting of the officers of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN on Friday, 24 February 1995, at 11 a.m. in Conference Room A.

* * *

The 5th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 28 February 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3, for a discussion on the issues of "the payment by Member States of their contributions to the United Nations in full and on time".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Ms. J. Fritsche (ext. 3.5433).

Delegations wishing to obtain copies of the presentation material distributed at the 4th meeting are requested to contact Ms. Mayra Alejandro (Room S-3670-I).

* * *

WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT
(Copenhagen, 6-12 March 1995)

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the World Summit for Social Development, which will take place from 6 to 12 March 1995, are now being accepted.

Statements to be presented from 6 to 12 March will be limited to seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Summit.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La CINQUIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE tiendra des consultations officieuses (privées) le jeudi 23 février 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Une réunion des membres du bureau du COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN aura lieu le vendredi 24 février 1995 à 11 heures dans la salle de conférence A.

* * *

La 5e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 28 février 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3, pour examiner la question du paiement, en entier et à temps, des contributions à l'Organisation des Nations Unies par les Etats Membres.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Fritsche (poste tél. : 3.5433).

Les délégations qui désirent se procurer des exemplaires de la documentation distribuée à la 4e séance sont priées de se mettre en rapport avec Mme Mayra Alejandro (bureau S-3670-I).

* * *

SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL
(Copenhague, 6-12 mars 1995)

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour le Sommet mondial pour le développement social, qui se tiendra du 6 au 12 mars 1995, sont maintenant acceptées.

Les déclarations qui seront faites du 6 au 12 mars seront limitées à sept minutes. Les déclarations d'une durée plus longue pourront être distribuées par écrit. Chaque gouvernement pourra présenter deux déclarations durant le Sommet.

Meeting of heads of State or Government

On 11 and 12 March, statements will normally be presented by heads of State or Government on the basis of a speakers' list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

General exchange of views

During the period 6-10 March, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views on each day place special emphasis on specific themes, as outlined in the organization of work adopted by the Preparatory Committee (A/CONF.166/PC/L.26), it being understood that, notwithstanding such themes, speakers may address in their statements any of the topics on the Summit's agenda.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Summit (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

* * *

The fifth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 27 March to 12 April 1995. Delegations are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0470).

* * *

CONFERENCE OF THE PARTIES OF THE UNITED NATIONS FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

First session

(Berlin, 28 March-7 April 1995)

List of speakers

The first session of the Conference of the Parties of the United Nations Framework Convention on Climate Change will be held in Berlin from 28 March to 7 April 1995.

The ministerial segment of the Conference will be held from 5 to 7 April. Statements during the ministerial segment will be heard beginning in the afternoon of 5 April (3 p.m. to 9 p.m.) and on 6 April (10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 9 p.m.) and will be limited to those by ministers of the States participating in the first session of the Conference on the Parties and heads of delegations of Parties to the Convention. It is suggested that the average time for each statement should not exceed 7.5 minutes.

Réunion des chefs d'Etat ou de gouvernement

Les 11 et 12 mars, les déclarations seront faites par les chefs d'Etat ou de gouvernement sur la base d'une liste d'orateurs qui sera établie par le secrétariat, conformément à la pratique antérieure.

Débat général

Durant la période du 6 au 10 mars, un débat général aura lieu. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites chaque jour du débat général mettent l'accent sur des thèmes précis, tel qu'indiqué dans l'organisation des travaux adoptée par le Comité préparatoire (A/CONF.166/PC/L.26), étant entendu que, nonobstant ces thèmes, les orateurs pourront aborder toute autre question inscrite à l'ordre du jour du Sommet.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire du Sommet (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; télécopieur : 963-5935).

* * *

La cinquième session de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 27 mars au 12 avril 1995. Les délégations sont priées de soumettre leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0470).

* * *

CONFERENCE DES PARTIES A LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Première session

(Berlin, 28 mars-7 avril 1995)

Liste des orateurs

La première session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques aura lieu à Berlin du 28 mars au 7 avril 1995.

Le débat ministériel de la Conférence se tiendra du 5 au 7 avril. Durant ce débat, les déclarations seront prononcées à partir de l'après-midi du 5 avril (de 15 heures à 21 heures) et le 6 avril (de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 21 heures) et la participation au débat sera réservée aux ministres des Etats à la première session de la Conférence des Parties et aux chefs de délégation des Parties à la Convention. Il est souhaitable que la durée des déclarations ne dépasse pas sept minutes et demie.

Statements by other delegations and by representatives of United Nations system bodies and observer organizations may be made at the beginning of the session.

The list of speakers for the ministerial segment is now open. Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the ministerial segment are requested to contact the office of the Secretary of the Conference of the Parties (Ms. J. Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

The second part of the first session of the ASSEMBLY OF THE INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY will be held at the International Centre in Kingston, Jamaica, from 27 February to 17 March 1995. Delegations that have not done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0484).

The Legal Counsel of the United Nations will hold informal consultations on the organization of work with the Chairmen of regional groups for the Law of the Sea and the Chairman of the Group of 77 for the Law of the Sea (Cameroon, Fiji, Czech Republic, Jamaica, France and Indonesia) on Monday, 27 February 1995, at 10 a.m. in the Kingston Office for the Law of the Sea. The Plenary will convene at 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The twenty-eighth session of the STATISTICAL COMMISSION will be held at Headquarters from 27 February to 3 March 1995 in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.3/1995/1 and L.1.

Les autres délégations, les représentants des organismes des Nations Unies et des organisations ayant le statut d'observateur pourront prendre la parole au début de la session.

La liste des orateurs pour le débat ministériel est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sur la liste sont priées de s'adresser au bureau du Secrétaire de la Conférence des Parties (Mme J. Chesney, tél. : 963-5742; télécopieur : 963-5935).

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

La deuxième partie de la première session de l'ASSEMBLEE DE L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS aura lieu au Centre international à Kingston (Jamaïque) du 27 février au 17 mars 1995. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de présenter leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0484).

Le Conseiller juridique de l'Organisation des Nations Unies tiendra des consultations officieuses sur l'organisation des travaux avec les Présidents des groupes régionaux pour le droit de la mer et le Président du Groupe des 77 pour le droit de la mer (Cameroun, Fidji, République tchèque, Jamaïque, France et Indonésie) le lundi 27 février 1995 à 10 heures au Bureau de Kingston pour le droit de la mer. La séance plénière aura lieu à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La vingt-huitième session de la COMMISSION DE STATISTIQUE se tiendra au Siège du 27 février au 3 mars 1995 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.3/1995/1 et L.1.

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON SECTORAL ISSUES of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 27 February to 3 March 1995. The first meeting will be convened on Monday, 27 February, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional agenda will be issued as document E/CN.17/ ISWG.I/1995/1.

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FINANCE of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 6 to 10 March 1995. The first meeting will be convened on Monday, 6 March, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda will be issued as document E/CN.17/ISWG.II/1995/1.

Le GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DES QUESTIONS SECTORIELLES de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 27 février au 3 mars 1995. La première séance aura lieu le lundi 27 février à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour sera publié sous la cote E/CN.17/ ISWG.I/1995/1.

Le GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DES QUESTIONS FINANCIERES de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 6 au 10 mars 1995. La première séance aura lieu le lundi 6 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire sera publié sous la cote E/CN.17/ ISWG. II/1995/1.

United Nations Children's Fund

The EXECUTIVE BOARD of UNICEF will hold its second informal consultation on the subject of the new regional office for Central and Eastern Europe, the Commonwealth of Independent States and the Baltic States, on Thursday, 2 March 1995, at 3 p.m. in Conference Room 6. All interested delegations are invited to attend.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Le CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF tiendra sa deuxième série de consultations officieuses sur la question du nouveau bureau régional pour l'Europe centrale et orientale, la Communauté d'Etats indépendants et les Etats baltes le jeudi 2 mars 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 6. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the ASIAN GROUP OF THE WHOLE on Thursday, 23 February 1995, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

There will be a closed meeting of the GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 *(on the financial situation of the United Nations)* on Thursday, 23 February 1995, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 6.

There will be a high-level meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE on Thursday, 23 February 1995, at from 2 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 2, to hear a briefing by the representative of UNCTAD, on recent developments related to the preparation of UNCTAD IX.

* * *

There will be a closed meeting of the EASTERN EUROPEAN GROUP *(on the new regional office for Central and Eastern Europe, the Commonwealth of Independent States and the Baltic States)* on Thursday, 23 February 1995 (time and place to be announced).

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE ASIATIQUE PLENIER aura lieu le jeudi 23 février 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Une réunion privée du GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 *(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)* le jeudi 23 février 1995 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 6.

Le GROUPE DES 77 PLENIER tiendra une réunion de haut niveau le jeudi 23 février 1995 de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence 2, pour entendre le représentant de la CNUCED, sur l'évolution récente de la situation en ce qui concerne les préparatifs pour la neuvième session de la CNUCED.

* * *

Une réunion privée du GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE *(sur le nouveau bureau régional pour l'Europe centrale et orientale, la Communauté d'Etats indépendants et les Etats baltes)* aura lieu le jeudi 23 février 1995. L'heure et le lieu seront annoncés.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 17 February 1995

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT
Special session — 9th meeting

Note: The summary of the 9th meeting of the Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1995/36).

Vendredi 17 février 1995

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES SOURCES D'ENERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ENERGIE POUR LE DEVELOPPEMENT
Session extraordinaire — 9e séance

Note : L'aperçu de la 9e séance du Comité paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1995/36).

Tuesday, 21 February 1995

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ONAN AGENDA FOR DEVELOPMENT — 1st (closed) meeting

Opening of the session

The session was opened by the President of the forty-ninth session of the General Assembly, Mr. Amara Essy (Côte d'Ivoire), who made a statement.

The Working Group agreed to designate Mr. Essy as Chairman and Mr. René Valéry Mongbe (Benin) and Mr. Peter Osvald (Sweden) Vice-Chairmen of the Working Group.

Mr. James Gustave Speth, Administrator of UNDP, delivered a statement on behalf of the Secretary-General.

Organization of work

Statements were made by the representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), France (on behalf of the European Union) and Canada, as well as by the Chairman.

The Working Group agreed to hold informal consultations during the session under the chairmanship of the Vice-Chairman, Mr. Peter Osvald (Sweden).

Mardi 21 février 1995

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL AD HOC DE L'ASSEMBLEE GENERALE A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE D'ELABORER UN AGENDA POUR LE DEVELOPPEMENT — 1re séance (privée)

Ouverture de la session

La session est ouverte par le Président de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale, M. Amara Essy (Côte d'Ivoire), qui fait une déclaration.

Le Groupe de travail décide de nommer M. Essy Présient et M. René Valéry Mongbe (Bénin) et M. Peter Osvald (Suède) Vice-Présidents du Groupe de travail.

M. James Gustave Speth, Administrateur du PNUD, donne lecture d'une déclaration du Secrétaire général.

Organisation des travaux

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la France (au nom de l'Union européenne) et du Canada, ainsi que par le Président.

Le Groupe de travail décide de tenir des consultations officieuses durant la session sous la présidence du Vice-Président, M. Peter Osvald (Suède).

Convention on the Rights of the Child

MEETING OF STATES PARTIES
Fifth meeting* 9th and 10th meetings

Note: The summary of the 9th and 10th meetings of the Meeting of the States Parties will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1995/36).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT
First session 1st meeting

Opening of the session

The Under-Secretary-General for Economic and Social Information and Policy Analysis opened the session.

Election of the Chairman

The Commission elected by acclamation Ms. Ruth Archibald (Canada) as Chairman.

The Chairman made a statement.

Election of officers [1]

The Commission elected by acclamation Mr. V.K. Shunglu (India), Mr. José Gomez de Leon (Mexico) and Mr. Jerzy Z. Holzer (Poland) as Vice-Chairmen.

The election of the Vice-Chairman-cum-Rapporteur was postponed to a later meeting.

Adoption of the agenda [2]

The Secretary of the Commission made a statement in which he revised the provisional agenda contained in document E/CN.9/1995/1 by adding a sub-item 3 (d), entitled "Activities of the United Nations Population Fund".

The Commission adopted its provisional agenda as contained in document E/CN.9/1995/1, as orally revised.

Organization of work [2]

The Commission approved its organization of work as contained in document E/CN.9/1995/L.1.

Opening statements

Opening statements were made by the Under-Secretary-General for Economic and Social Information and Policy Analysis, the Executive Director of the United Nations Population Fund and the Director of the Population Division.

Convention relative aux droits de l'enfant

REUNIONS DES ETATS PARTIES
Cinquème réunion* 9e et 10e séances

Note : L'aperçu des 9e et 10e séances de la Réunion des Etats parties paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1995/36).

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DEVELOPPEMENT
Première session 1re séance

Ouverture de la session

Le Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des politiques ouvre la session.

Election du Président

Par acclamation, la Commission élit Mme Ruth Archibald (Canada) Présidente.

La Présidente fait une déclaration.

Election du bureau [1]

Par acclamation, la Commmission élit M. V.K. Shunglu (Inde), M. José Gomez de Leon (Mexique) et M. Jerzy Z. Holzer (Pologne) Vice-Présidents.

L'élection du Vice-Président et Rapporteur est reportée à une séance ultérieure.

Adoption de l'ordre du jour [2]

Le Secrétaire de la Commissions fait une déclaration au cours de laquelle il révise l'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/CN.9/1995/1 en ajoutant un alinéa d) intitulé "Activités du Fonds des Nations Unies pour la population" au point 3 de l'ordre du jour.

La Commission adopte son ordre du jour provisoire figurant dans le document E/CN.9/1995/1, tel qu'il a été révisé oralement.

Organisation des travaux [2]

La Commission approuve l'organisation de ses travaux publiée sous la cote E/CN.9/1995/L.1.

Déclarations liminaires

Des déclarations liminaires sont faites par le Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des politiques, le Directeur exécutif du Fonds des Nations Unies pour la population et par le Directeur de la Division de la population.

Review of population trends, policies and programmes [3]

(a) *General debate on national experience in population matters*

The Commission began its consideration of the sub-item and heard statements by the representatives of China, India, the Russian Federation and Pakistan.

The Director of the Population Division made a statement in response to questions raised.

The Commission thus concluded its general consideration of the sub-item.

(b) *Monitoring of world population trends and policies*

The Commission began its consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the Assistant Director of the Population Division.

Statements were made by the representatives of Canada, Germany, France, the United States, Jamaica and China.

Statements in response to questions raised were made by the Director and the Assistant Director of the Population Division.

The Commission thus concluded its general consideration of the sub-item.

2nd meeting

Review of population trends, policies and programmes [3]

(c) *Monitoring of multilateral population assistance*

The Commission began its consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the Deputy Executive Director of the United Nations Population Fund.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, India, China, Germany and the United States and by the observer for the Holy See.

The Deputy Executive Director of the United Nations Population Fund made a statement in response to questions raised.

The Commission thus concluded its general consideration of the sub-item.

(d) *Activities of the United Nations Population Fund*

The Commission began its consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the Deputy Executive Director of the United Nations Population Fund.

Etude générale des tendances, politiques et programmes démographiques [3]

a) *Débat général sur l'expérience des pays en matière de population*

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Chine, de l'Inde, de la Fédération de Russie et du Pakistan.

Le Directeur de la Division de la population répond aux questions soulevées.

La Commission termine ainsi le débat général sur la question.

b) *Suivi des tendances et politiques démographiques à l'échelle mondiale (E/CN.9/1995/2)*

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Directeur assistant de la Division de la population.

Des déclarations du Canada, de l'Allemagne, de la France, des Etats-Unis, de la Jamaïque et de la Chine.

Le Directeur et le Directeur assistant de la Division de la population répondent aux questions posées.

La Commission termine ainsi l'examen général de la question.

2e séance

Etude générale des tendances, politiques et programmes démographiques [3]

c) *Suivi de l'assitance multilatérale aux activités en matière de population*

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Directeur exécutif adjoint du Fonds des Nations pour la population.

Des déclarations sont faitesi par les représentants de la Fédération de Russie, de l'Inde, de la Chine, de l'Allemagne et des Etats-Unis, ainsi que par l'observateur du Saint-Siège.

Le Directeur exécutif adjoint du Fonds des Nations Unies pour la population répond aux questions posées.

La Commission termine ainsi l'examen général de la question.

d) *Activités du Fonds des Nations Unies en matière de population*

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Directeur exécutif adjoint du Fonds des Nations Unies pour la population.

Statements were made by the representatives of the United States, India, Jamaica, Poland and the United Kingdom.

The Deputy Executive Director of the United Nations Population Fund made a statement in response to questions raised.

Deadline for the submission of draft proposals

The Commission was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under item 3 was the following day, Wednesday, 22 April, at 6 p.m.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de l'Inde, de la Jamaïque, de la Pologne et du Royaume-Uni.

Le Directeur exécutif adjoint répond aux questions soulevées.

Date limite de soumission de projets de proposition

Il est rappelé à la Commission que la date limite de soumission des projets de proposition au titre du point 3 est fixée au mercredi 22 avril à 18 heures.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Constitution of the United Nations Industrial Development Organization, concluded at Vienna on 8 April 1979

Accession: Turkmenistan (16 February 1995)*

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, concluded at Vienna on 11 April 1980

Ratification: Singapore (16 February 1995)*

Agreement to establish the South Centre, opened for signature at Geneva on 1 September 1994

Ratification: Indonesia (17 February 1995)*

Convention on the Safety of the United Nations and Associated Personnel, adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1994

Signature: Senegal (21 February 1995)

International Tropical Timber Agreement, 1994, concluded at Geneva on 26 January 1994

Ratification: Indonesia (17 February 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, conclu à Vienna le 8 avril 1979

Adhésion : Turkménistan (16 février 1995*)

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, conclue à Vienne le 11 avril 1980

Ratification : Singapour (16 février 1995*)

Accord portant création du Centre Sud, ouvert à la signature à Genève le 1er septembre 1994

Ratification : Indonésie (17 février 1995*)

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1994

Signature : Sénégal (21 février 1995)

Accord international de 1994 sur les bois tropicaux, conclu à Genève le 26 janvier 1994

Ratification: Indonésie (17 février 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

Accession: Gabon (17 February 1995)*
Ratification: Indonesia (17 February 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

Adhésion : Gabon (17 février 1995*)
Ratification: Indonésie (17 février 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Workshop

The Dag Hammarskjöld Library, Department of Public Information, will conduct a workshop in the English language from *today*, 21 to 24 February 1995 in the Library (Room L-334) for delegates and staff of Permanent Missions to the United Nations.

The purpose of the workshop is to develop skills in retrieving information and documentation generated by the principal organs of the United Nations and to prepare participants for the effective use of various information resources and modern technology available in the Library.

Atelier

La Bibliothèque Dag Hammarskjöld (Département de l'information) tiendra un atlier en anglais à partir d'*aujourd'hui* 21 jusqu'au 24 février 1995 à la Bibliothèque (bureau L-334) à l'intention des délégués et du personnel des Missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies.

L'atelier apprendra aux participants comment accéder aux informations et à la documentation provenant des organes principaux des Nations Unies et les préparera à utiliser efficacement les moyens d'information et le matériel existant à la Bibliothèque.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-02587